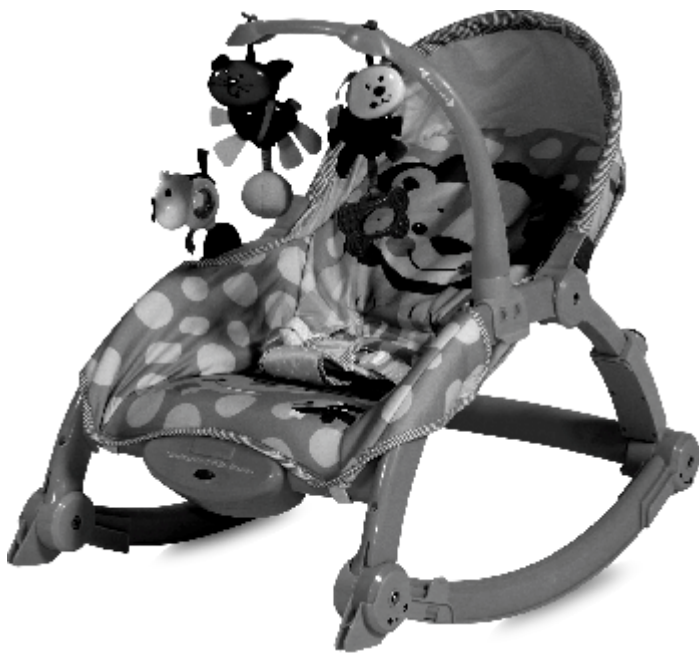


 **Lorelli®**
www.lorelli.eu 

63500

baby rocker / шезлонг



MANUAL INSTRUCTION
ИНСТРУКЦІЯ ЗА УПОТРЕБА

ИЗИСКВАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

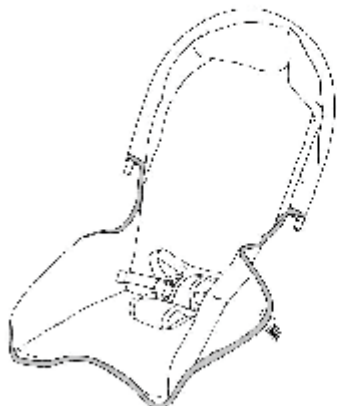
1. **ВНИМАНИЕ!** Този продукт е подходящ за деца на възраст от 0 месеца до 2 години, с максимално тегло до 15 кг!
2. **ВНИМАНИЕ!** Никога не оставяйте детето без надзор!
3. **ВНИМАНИЕ!** Винаги използвайте ограничителната система!
4. **ВНИМАНИЕ!** Не поставяйте шезлонга върху неравна повърхност! Люлеещият се стол трябва да се поставя на места с наклон не по-голям от 3°!
5. **ВНИМАНИЕ!** Когато шезлонгът се използва като кошница и е издигнат над земята, височината му не трябва да надвишава 0,5 метра и облегалката трябва да бъде в положение за сядане!
6. **ВНИМАНИЕ!** Приставката с играчки е допълнителен артикул! Пазете немонтираната приставка с играчки далеч от достъпа на деца! Никога не използвайте грифа с играчки за носене на шезлонга!
7. **ВНИМАНИЕ!** Никога не използвайте върху наклонена повърхност, тъй като движенията на детето може да предизвикат хлъзване или преобръщане на продукта.
8. **ВНИМАНИЕ!** Никога не използвайте върху мека повърхност (легло, диван, възглавница), защото продуктът може да се преобърне и да бъде причинено задушаване от меката повърхност.
9. **ВНИМАНИЕ!** Този продукт не е предназначен за продължително спане!
10. **ВНИМАНИЕ!** Никога не използвайте продукта като средство за пренасяне и вдигане, докато детето е в него!

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Тази опаковка съдържа малки части в несглобено състояние!

- Поставяйте столчето върху хоризонтални и равни повърхности.
- При регулиране положението на облегалката, следва да се убедите, че механизмът е добре заключен в избраната позиция.
- Използвайте изправената позиция, само когато детето достатъчно е развило контрола на горната част на тялото си, за да може да остане седнало без да се накланя напред.
- Не използвайте шезлонга като столче за кола, тъй като това не е неговото предназначение.
- Не оставяйте шезлонга до работещ вентилатор, отоплителни прибори, остри предмети, съдове с вода.
- Винаги използвайте системата от колани, докато детето не се научи да влиза и излиза от продукта без чужда помощ.
- Този шезлонг не замества кошара или легло. В случай, че вашето дете трябва да спи, тогава трябва да бъде поставено в подходяща кошара или легло.
- Не използвайте аксесоари или резервни части, различни от тези, които са одобрени от производителя.
- Необходимо е сглобяването да се извърши от възрастен. Инструмент, нужен за сглобяването: отвертка (не е включена).
- Необходима е една **алкална** батерия „D” (LR20) (не е включена) за по-добра работа. Включва две малки кръгли батерии LR44 за работа на играчката.
- Характеристиките и украсенията на продукта може да се различават от снимките.

ЧАСТИ

ВАЖНО! Моля, извадете всички части от опаковката и ги разгледайте преди събиране.



Подложка с тръбна рамка на облегалката

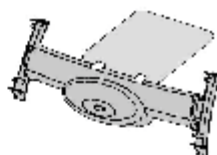
Съвет: Моля, обърнете внимание на раздела за поддръжка, за да отделите частите при почистване.



Играчка (играчката може да бъде различна)



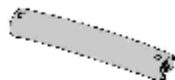
Поставка
за играчки



Предна рамка

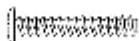


Странични релси - 2бр.



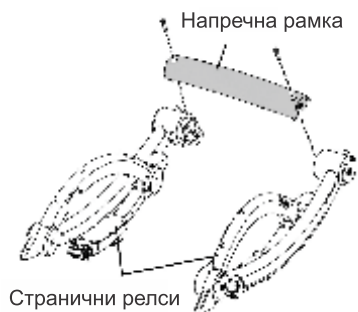
Напречна рамка

Бележка: Стегнете или разхлабете винтовете с отвертка. Не ги стягайте прекалено силно.



4 x 20 мм винтове – 6
Показан е действителния размер

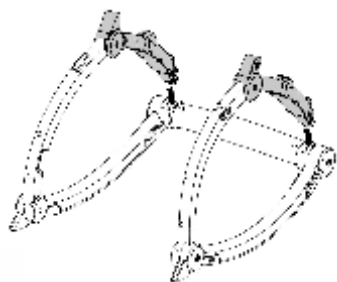
МОНТИРАНЕ



1. Поставете страничните релси на равна повърхност.
2. Поставете краищата на напречната рамка в малките правоъгълни отвори на всяка странична релса. Вкарайте напречната рамка напълно.
3. Поставете 2 винта 4x20 мм в напречната рамка и стегнете.



1. Първо повдигнете предните релси и после избутайте задните.



1. Въмъкнете и щракнете задните релси в отворите на страничните релси. Дръпнете, за да проверите безопасността.



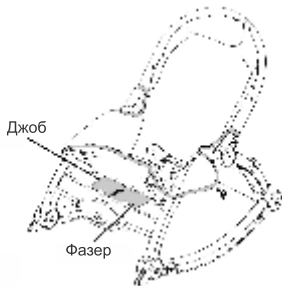
Съвет: Може да решите да поставите батериите преди да сглобите предната рамка и релсите.

1. Поставете предната рамка така, че продукта да е изправен. Поставете го в прорязната част от вътрешната страна на релсите.
2. Поставете четири винта 4x20 мм в предната част на релсите и стегнете.

Съвет: Може да се нуждаете от помощта на друг възрастен, който да държи предната рамка на място, докато вие поставяте и затягате винтовете.



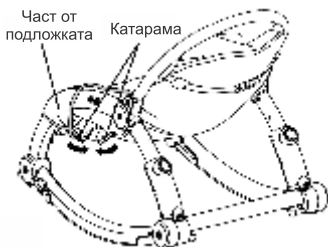
1. Вмъкнете краищата на тръбната рамка на облегалката (вътре в подложката) в отворите на предните релси. Натиснете надолу, докато чуete звука от щракване във всяка страна.
2. Дръпнете облегалката нагоре, за да сте сигурни, че са безопасни.



1. Намерете джоба в долната част на подложката.
2. Вкарайте фазера (прикрепен към предната рамка) в джоба на подложката.



1. Закопчайте закопчалките от предния край на подложката в задния край на предната рамка.



1. Обгърнете предната релса с част от подложката и закопчайте катарамата. Уверете се, че чувате звука от щракването.
2. Повторете тази процедура, за да извършите закопчаване и от другата страна.



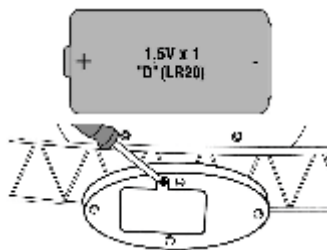
1. Закопчайте скобата на поставката за играчки към горната част на предната релса. Бутнете, докато чуete звука от щракването.

Съвет: За да смъкнете поставката за играчки, повдигнете единия край на скобата и дръпнете.



1. Поставете играчката в процела в горната част на предната релса.

ИНСТАЛИРАНЕ НА БАТЕРИИТЕ



1. Обърнете продукта надолу.
2. Разхлабете винта на капачето на отделението за батерии с отвертка и махнете капачето.
3. Поставете една **алкална** батерия „D” (LR20) в гнездото.

Съвет: Ние препоръчваме да се използва **алкална** батерия за по-дълъг живот.

4. Поставете обратно капачето за батерията и затегнете винта.
5. Ако продуктът започне да работи неравномерно, може да се наложи да пренастроите електрониката. Плъзнете бутона за изключване и после го включете.

ВАЖНО! Ако вибрациите отслабнат, или ако няма такива, отстранете „D” (LR20) батерията и я изхвърлете. Поставете нова **алкална** батерия „D” (LR20).



Пазете околната среда, като не изхвърляте този продукт с домашни отпадъци (2002/96/EC). Проверете препоръките на местните власти относно рециклирането (само в Европа).

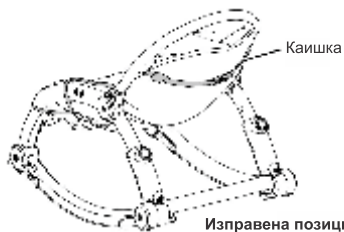
Информация за безопасността на батерията

В отделни случаи от батериите може да потекат течности, които да причинят химично изгаряне или да разрушат продукта. За да избегнете теч от батериите:

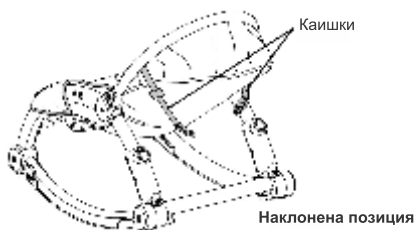
- Не смесвайте нови и стари батерии или такива от различни типове: алкални, стандартни (въглерод - цинк) или зареждащи се (никел - кадмий).
- Поставете батериите на мястото им, както е посочено.
- Изваждайте батериите в случаи на неизползване на продукта за дълго време. Винаги изваждайте от продукта изтощените батерии. Изхвърляйте ги безопасно. Не хвърляйте продукта в огън. Батериите може да избухнат или потекат.
- Не предизвиквайте късо съединение в батериите.
- Използвайте само еднакви батерии или такива от един тип, според препоръките.
- Не зареждайте батерии, които не се зареждат.
- Извадете батериите от продукта преди да ги заредите.
- Ако използвате батерии, които могат да се зареждат, зареждането да се извършва под контрола на възрастен.

За деца на възраст от
новородено бебе до проходило дете

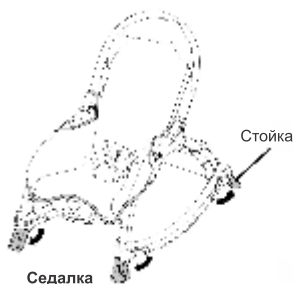
МОНТИРАНЕ



1. Стегнете кайшките на гърба на седалката. Уверете се, че сте чули щракването.



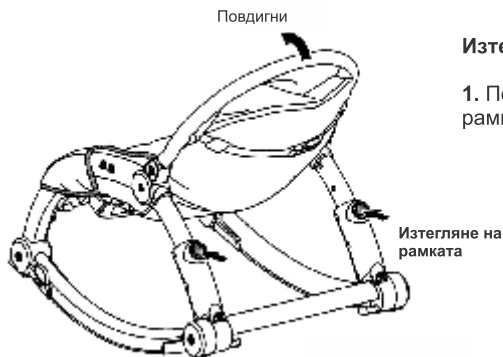
1. Разкопчайте кайшките от задната част на седалката.



1. Дръпнете края на всяка предна стойка, после завъртете и поставете стойката долу.
2. Обърнете надолу задните стойки.

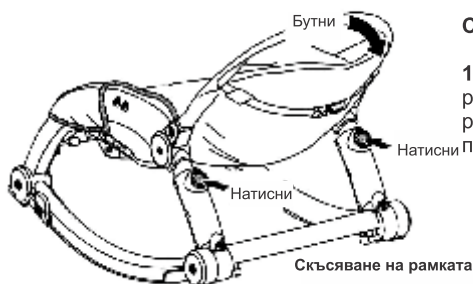


1. Завъртете предните и задни стойки навътре.



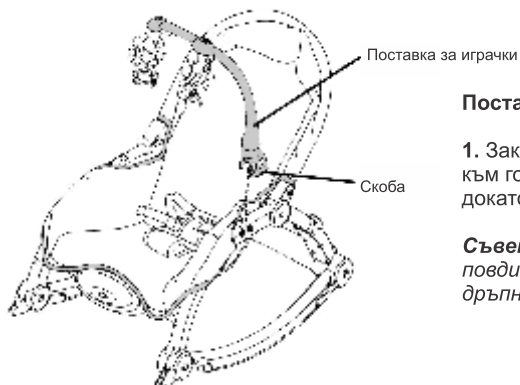
Изтегляне на рамката

1. Повдигнете седалката назад, за да изтеглете рамката, когато се използва от проходило дете.



Скъсяване на рамката

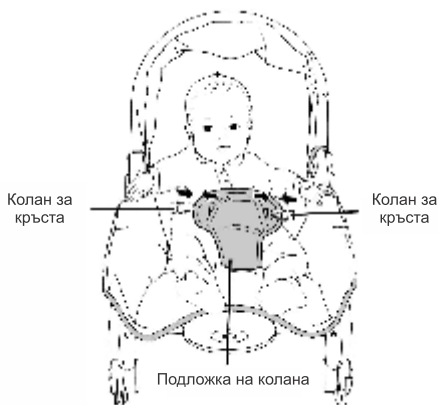
1. Докато натискате копчетата на гърба на рамката, бутнете седалката назад, за да скъсите рамката за употреба от новородено бебе или по-голямо такова.



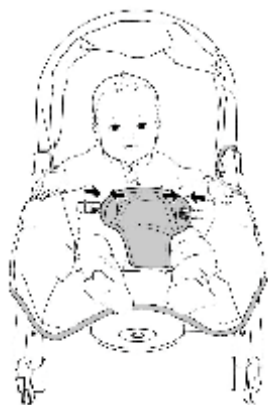
Поставка за играчки

1. Закопчайте скобата на поставката за играчки към горната част на предната релса. Бутнете, докато чуете звука от щракването.

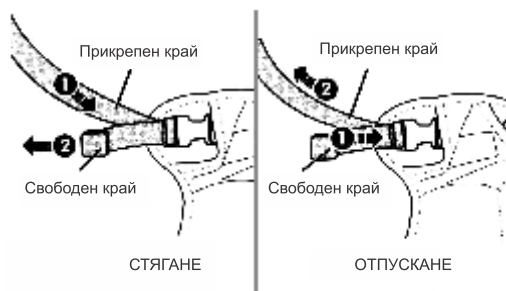
Съвет: За да смъкнете поставката за играчки, повдигнете единия край на скобата и дръпнете.



1. Обърнете поставката за играчки, за да не пречи или направо я махнете.
2. Поставете детето си на седалката. Поставете подложката на колана между краката на детето.
3. Закопчайте колана за кръста от всяка страна на подложката. Уверете се, че чувате звука от щракването.
4. Проверете дали коланът е добре закопчан, като го издърпате. Не трябва да се наблюдава разкопчаване.



1. Закопчайте всеки колан, така че обезопасителния колан да прилепва плътно към детето ви. Моля, обърнете внимание на следващия раздел за инструкции относно стягането на коланите през кръста.



За да стегнете:



1. Прекарайте прикрепения край на колана за кръста през катарамата, за да оформите примка. (1) Дръпнете свободния край на колана за кръста. (2)

За да отпуснете:

1. Прекарайте свободния край на колана за кръста през катарамата, за да оформите примка. (1)
2. Увеличете примката чрез издърпване на единия ѝ край към катарамата. Дръпнете прикрепения край на колана за кръста, за да скъсите свободния край. (2)

Успокоителни вибрации и забавна музика

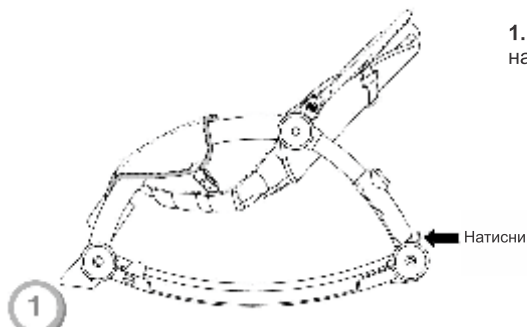


1. Уверете се, че детето ви е поставено в седалката правилно.
2. Плъзнете бутона за включване на устройството за успокояване на  за вибриране и  за изключване на вибрациите.

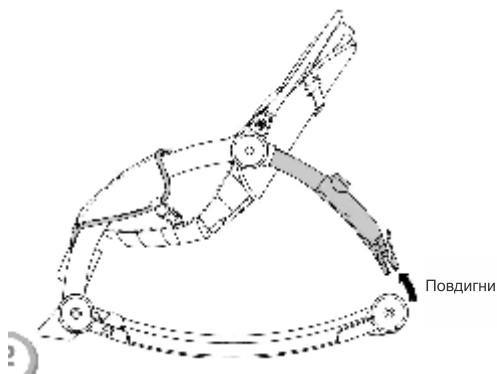
Бележка: Ако вибрациите са слаби, или такива липсват, извадете батерията и я изхвърлете. Заменете с нова **алкална** батерия „D” (LR20).

3. Дръпнете играчката за по-приятна мелодия!

Сгъване за пренасяне и съхранение

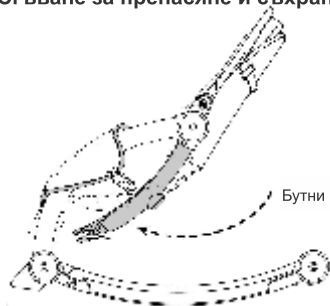


1. Натиснете двата бутона за освобождаване на рамката.

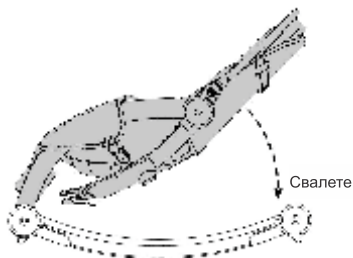


1. Повдигнете задните релси от страничните такива.

Сгъване за пренасяне и съхранение



1. Бутнете задните релси към предните.



1. Свалете седалката назад.

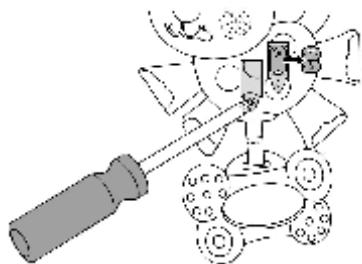
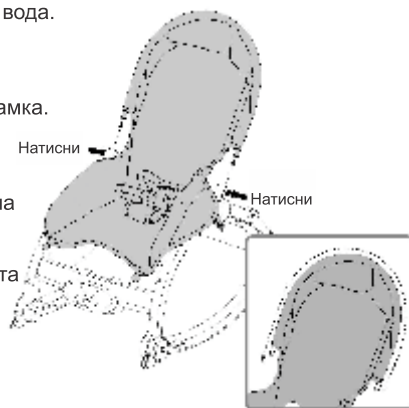
ГРИЖА И ПОДДРЪЖКА

Текстилната част се пере в пералня. Перете я самостоятелно в студена вода на деликатен режим. Не избелвайте. Центрофугирайте на ниска температура и я извадете бързо. Рамката, поставката за играчки и самите играчки може да се почистват с влажен парцал и слаб почистващ разтвор. Не използвайте силни и абразивни препарати. Изплаквайте с чиста вода, за да махнете остатъка от препаратите. Не потапяйте рамката или играчките във вода.

За да свалите текстилната част:

- Разкопчайте я.
 - Премахнете закопчалките на подложката от предната рамка.
 - Премахнете фазера от джоба на подложката.
 - Натиснете назад тръбната рамка на облегалката, освободете бутоните от всяка страна на предните релси.
- Дръпнете, за да свалите тръбата и я извадете от ръкава на подложката.

За да смените текстилната част: първо вкарайте тръбата в ръкава на подложката. След това следвайте инструкциите за сглобяване.



Изваждане на батерията

- Преди да махнете музикалната играчка, моля, извадете батериите.
- Разхлабете винта на капачето на отделението за батерии с отвертка и махнете капачето.
- Изхвърлете батерии безопасно и природосъобразно.

SAFETY REQUIREMENTS

1. **WARNING!** This product is suitable for use by babies ranging from 0 months to 2 years old with a maximal weight of 15 kg.
2. **WARNING!** Never leave the child unattended!
3. **WARNING!** Always use the restraint system!
4. **WARNING!** Do not place the rocking chair on uneven surface! The rocking chair shall be grounded in places with a slope not more than 3 degrees!
5. **WARNING!** When the rocking chair is used as a hand-basket and it is lifted above the ground it's height can not exceed 0,5 meters and the backrest should be put in the seat position!
6. **WARNING!** Toy bar is an additional article! Keep removed toy bar on a safety place! Never use the toy bar to carry the reclined cradle!
7. **WARNING!** Never use on any elevated surface, since child's movement may cause the product to slide or tip over. Use only on floor.
8. **WARNING!** Never use on a soft surface (bed, sofa, cushion) since the product can tip over and cause suffocation in soft surfaces.
9. **WARNING!** This product is not intended for prolonged periods of sleeping!
10. **WARNING!** Never use as a carrier or lift while child is seated!

CAUTION: This package contains small parts in its unassembled state!

- Put the rocker on horizontal and even surfaces.
- On adjusting the backrest you must be sure that the mechanism is well locked in the chosen position.
- Use the upright position only when child has developed enough upper body control to sit without leaning forward.
- Do not use the rocker as a car seat as this is not its function.
- Do not leave the rocker near a switched on fan, heat sources, sharp objects and water containers.
- Always use the restraint system until child is able to climb in and out of the product unassisted.
- This reclined cradle does not replace a cot or a bed. Should your child need to sleep, then it should be placed in a suitable cot or bed.
- Do not use accessories or replacement parts other than those approved by the manufacturer.
- Adult assembly is required. Tool needed for assembly: screwdriver (not included).
- Requires one „D“ (LR20) alkaline battery (not included) for soother operation. Includes two LR44 button cell batteries for toy operation.
- Product features and decorations may vary from photographs.

EN 71-1, 2, 3
EN 12790:2009

PARTS

IMPORTANT! Please remove all parts from the package and identify them before assembly.

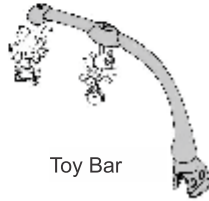


Pad with Seat Back Tube

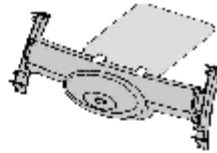
Hint: Please refer to the care section to remove the seat back tube for cleaning.



Toy (Toy may be different)



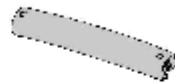
Toy Bar



Front Bar

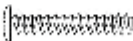


Side Rails - 2pcs.



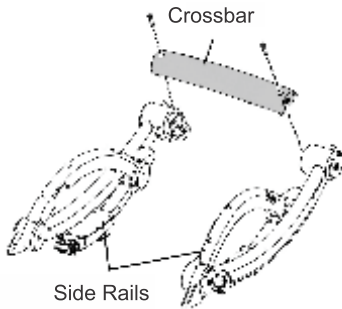
Crossbar

Note: Tighten or loosen the screws with a screwdriver. Do not over-tighten the screws.

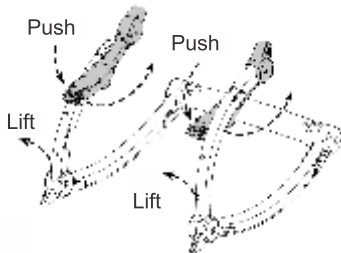


4 x 20 mm screws – 6
Shown Actual Size

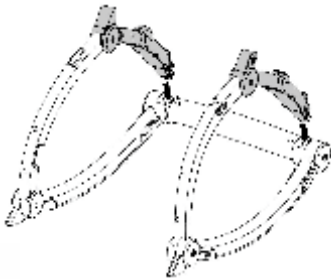
ASSEMBLY



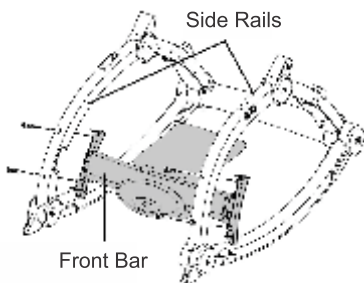
1. Place the side rails on a flat surface.
2. Fit the crossbar tabs into the small rectangular opening in each side rail. Push the crossbar down completely.
3. Insert two 4x20 mm screws into the crossbar and tighten.



1. First lift the front rails and then push out the back rails.



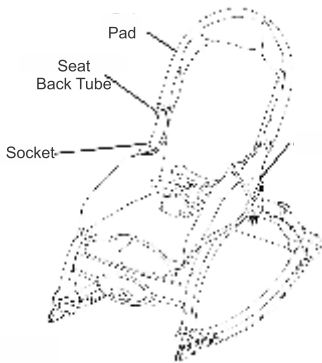
1. Insert and “snap” the back rails into the sockets in the side rails. Pull up on the back rails to be sure they are secured.



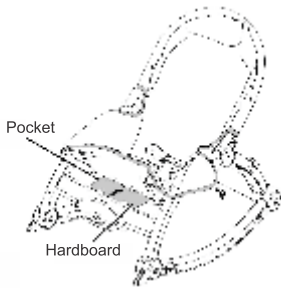
Hint: You may want to install batteries into the soother before assembling the front bar to the front rails.

1. Position the front bar so that the soother is upright. Fit it to grooved area on the inside of the front rails.
2. Insert four 4x20 mm screws into the front rails and tighten.

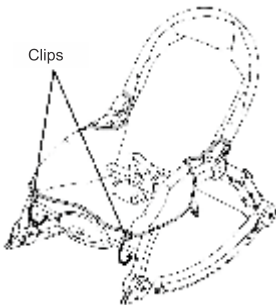
Hint: You may need the help of another adult to hold the front bar in place while you insert and fasten the screws.



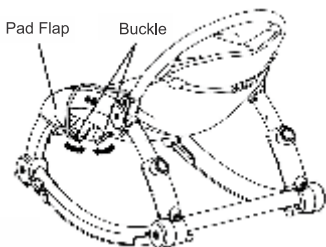
1. Insert the ends of the seat back tube (inside the pad) into the sockets in the front rail. Push down on the seat back tube until you hear a "click" on each side
2. Pull up on the seat back tube to be sure it is secure.



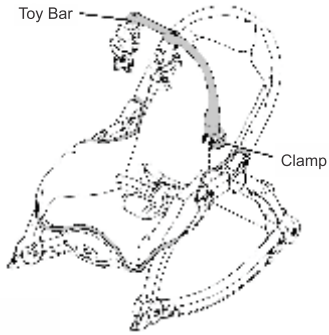
1. Locate the pocket in the bottom of the pad.
2. Fit the hardboard (attached to the front bar) into the pocket in the pad.



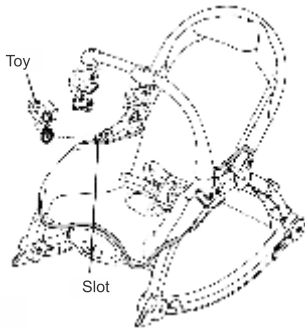
1. Fit the clips on the front edge of the pad to the bottom edge of the front bar.



1. Wrap a pad flap around a front rail and fasten the buckle. Make sure you hear a "click".
2. Repeat this procedure to fasten the other pad flap.

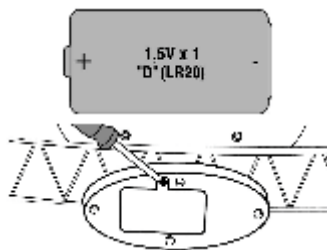


1. Fit the toy bar clamp to the top of the front rail. Push the toy bar clamp down to “snap” it into place. **Hint:** To remove the toy bar, lift the edge of the clamp and pull to remove.



1. Fit the toy into the slot in the top of the front rail.

BATTERY INSTALLATION



1. Turn the product face down.
2. Loosen the screw in the battery compartment door with a screwdriver and remove the battery compartment door.
3. Insert one „D” (LR20) **alkaline** battery into the battery compartment.

Hint: We recommend using an **alkaline** battery for longer battery life.

4. Replace the battery compartment door and tighten the screw.
5. If this product begins to operate erratically, you may need to reset the electronics. Slide the power switch off and then back on.

IMPORTANT! If vibrations become faint or if there are no vibrations remove the „D” (LR20) battery from the soothing unit and dispose of it properly. Replace the battery with a new „D” (Lr20) **alkaline** battery.



Protect the environment by not disposing of this product with household waste (2002/96/EC). Check your local authority for recycling advice and facilities (Europe only).

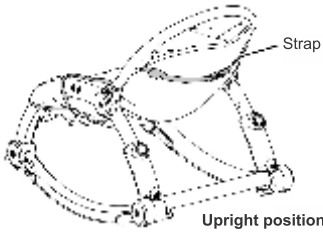
Battery Safety Information

In exceptional ways, batteries may leak fluids that can cause a chemical burn injury or ruin your product. To avoid battery leakage:

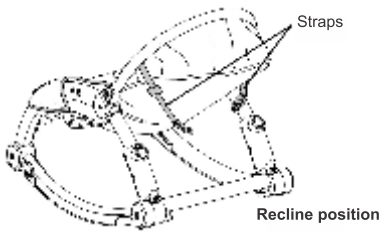
- Do not mix old and new batteries or batteries of different types: alkaline, standard (carbon - zinc) or rechargeable (nickel - cadmium).
- Insert batteries as indicated inside the battery compartment.
- Remove the batteries during long periods of non-use. Always remove exhausted batteries from the product. Dispose of batteries safely. Do not dispose of this product in a fire. The batteries inside may explode or leak.
- Never short-circuit the battery terminals.
- Use only batteries of the same or equivalent type as recommended.
- Do not charge non-rechargeable batteries.
- Remove rechargeable batteries from the product before charging.
- If removable, rechargeable batteries are used, they are only to be charged under adult supervision.

Newborn to Toddler Portable Rocker

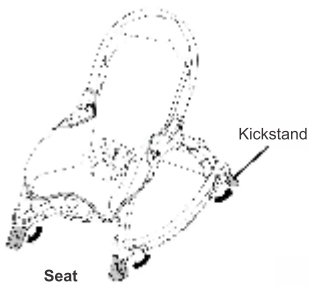
ASSEMBLY



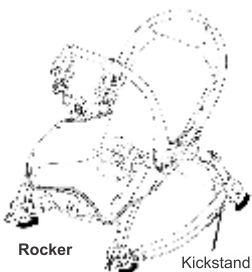
1. Fasten the straps on the back of the seat. Make sure you hear a "click".



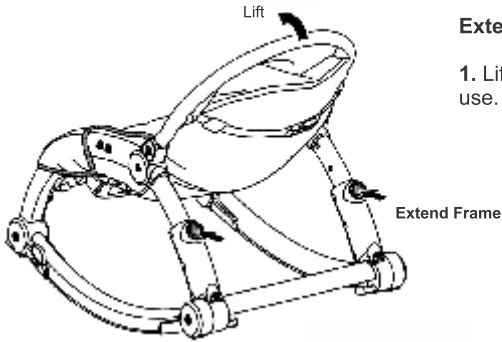
1. Unfasten the straps on the back of the seat.



1. Pull the tab on each front kickstand out and then rotate the kickstand down.
2. Rotate the rear kickstands down.

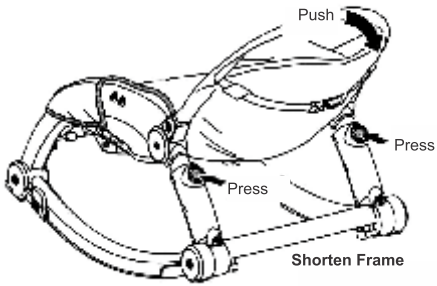


1. Rotate the front and the rear kickstands inward.



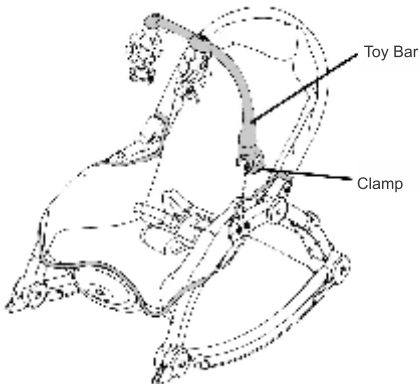
Extend Frame

1. Lift the seat back to extend the frame for toddler use.



Shorten Frame

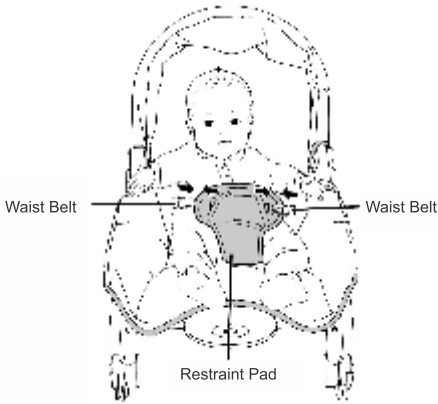
1. While pressing the buttons on the back of the frame, push the seat back to shorten the frame for newborn or older baby use.



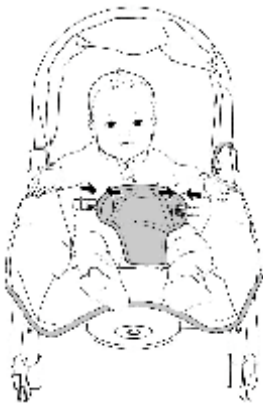
Toy Bar

1. Fit the toy bar clamp to the top of the front rail. Push the toy bar clamp down to “snap” it into place.

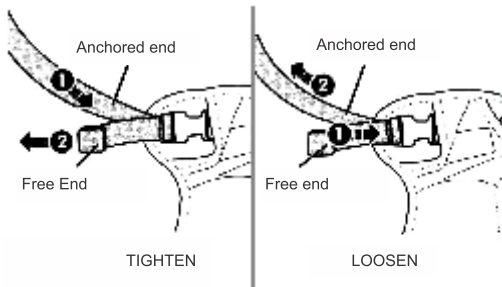
Hint: To remove the toy bar lift the edge of the clamp and pull to remove.



1. Turn the toy bar out of the way or remove it altogether.
2. Place your child in the seat. Position the restraint pad between your child's legs.
3. Fasten the waist belts to each side of the restraint pad. Make sure you hear a "click" on both sides.
4. Check to be sure the restraint system is securely attached by pulling it away from your child. The restraint system should remain attached.



1. Tighten each waist belt so that the restraint system is snug against your child. Please refer to the next section for instructions to tighten the waist belts.



To tighten:



1. Feed the anchored end of the waist belt up through the buckle to form a loop. (1)
2. Pull the free end of the waist belt. (2)

To loosen:

1. Feed the free end of the waist belt up through the buckle to form a loop. (1)
2. Enlarge the loop by pulling on the end of the loop toward the buckle. Pull the anchored end of the waist belt to shorten the free end of the waist belt. (2)

Soothing Vibrations and Fun Music

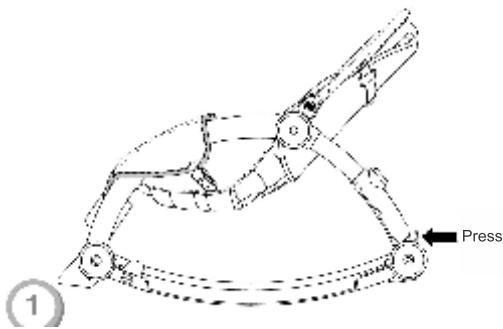


1. Make sure your child is properly secured in the seat.
2. Slide the power switch on the soothing unit to  for vibrations and  to turn vibrations off.

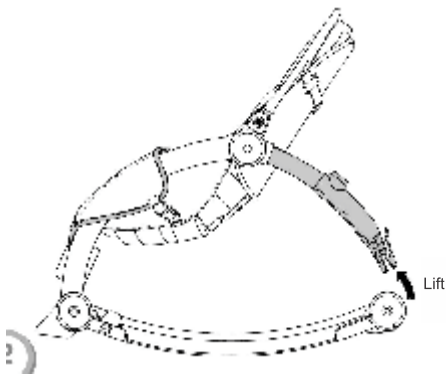
Note: If vibrations from the soothing unit become faint or if there are no vibrations remove the battery from the soothing unit and dispose of it properly. Replace the battery with a new „D” (LR20) **alkaline** battery.

3. Pull the ring of the toy for a delightful tune!

Fold for Portability and Storage

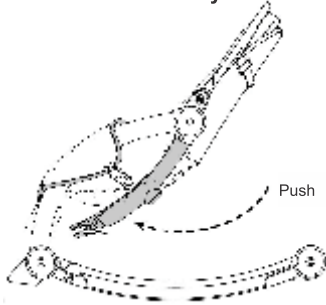


1. Press both frame release buttons.

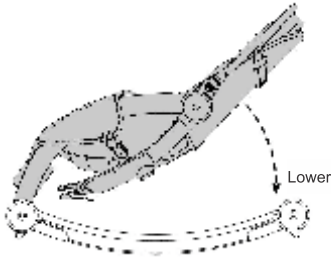


1. Lift the back rails from the side rails.

Fold for Portability and Storage



1. Push the back rails toward the front rails.



1. Lower the seat back.

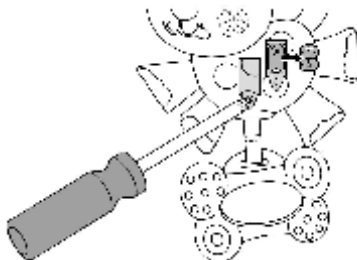
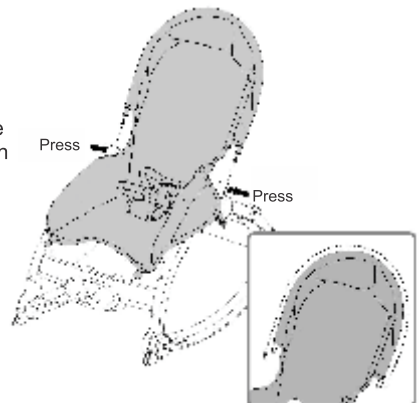
MAINTENANCE AND CARE

The pad is machine washable. Wash it separately in cold water on the gentle cycle. Do not use bleach. Tumble dry separately on low heat and remove promptly. The frame, toy bar and toys may be wiped clean using a mild cleaning solution and a damp cloth. Do not use harsh or abrasive cleaners. Rinse clean with water to remove residue. Do not immerse the frame or the toys.

To remove the pad:

- Unfasten the pad flaps.
- Remove the pad clips from the front bar.
- Remove the hardboard from the pocket in the pad.
- Press the seat back tube release buttons on each side of the front rails. Pull to remove the seat back tube from the sleeve in the pad.

To replace the pad: first insert the seat back tube into the sleeve in the top of the pad. Then, follow the assembly instructions.



Battery Removal

- Before disposing of the musical toy please, remove the batteries.
- Loosen the screw in the battery compartment door with a screwdriver and remove the battery compartment door.
- Dispose of the batteries safely.

CERINTE DE SIGURANȚĂ

- 1. ATENTIE!** Acest produs este potrivit pentru a fi utilizat de bebelusi cu vârsta cuprinsă între 0 luni și 2 ani cu o greutate maximă de 15 kg.
- 2. ATENTIE!** Nu lăsați niciodată copilul nesupravegheat!
- 3. ATENTIE!** Folosiți întotdeauna sistemul de prindere!
- 4. ATENTIE!** Nu așezați balansoarul pe o suprafață denivelată! Balansoarul va fi stabilizat în locuri cu pantă nu mai mare de 3 grade!
- 5. ATENTIE!** Atunci când balansoarul este utilizat ca și cos de mână și este ridicat deasupra pământului înălțimea sa nu poate depăși 0,5 metri și spătarul trebuie să fie așezat în poziția pentru scaun!
- 6. ATENTIE!** Bara de jucării este un articol adițional! Tineți bara îndepărtată într-un loc sigur! Nu folosiți niciodată bara de jucării pentru a căra leagănul înclinat!
- 7. ATENTIE!** Nu folosiți niciodată pe o suprafață ridicată, din moment ce mișcarea copilului poate produce alunecarea sau răsturnarea leagănului.
- 8. ATENTIE!** Nu folosiți niciodată pe suprafață moale (pat, canapea, apărătoare) din moment ce produsul se poate răsturna și provoca sufocarea pe suprafețe moi.
- 9. ATENTIE!** Acest produs nu este destinat pentru perioade prelungite de somn!
- 10. ATENTIE!** Nu folosiți niciodată ca mijloc de transport și nu îl ridicați în timp ce copilul se află în poziția de sezut!

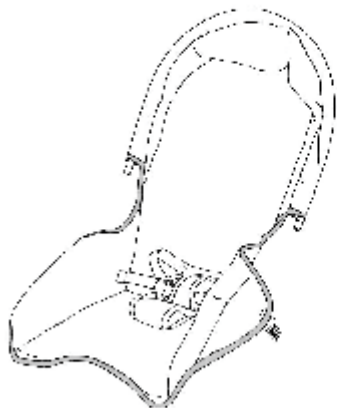
AVERTISMENT: Acest pachet conține piese mici în starea sa neasamblată!

- Puneți balansoarul pe suprafețe orizontale sau nivelate.
- La reglarea spătarului trebuie să vă asigurați că mecanismul este bine blocat în poziția aleasă.
- Utilizați poziția verticală atunci când copilul a dezvoltat un control suficient de mare al părții superioare a corpului pentru a se așeza fără să se aplece în față.
- Nu folosiți balansoarul ca și scaun de masină deoarece nu aceasta este funcția sa.
- Nu lăsați balansoarul lângă un ventilator pornit, surse de căldură, obiecte ascuțite și recipiente de apă.
- Folosiți întotdeauna sistemul de prindere până când copilul este capabil să se catherine și să afară din produs neajutat de nimeni.
- Acest leagăn înclinat nu înlocuiește un pătut sau un pat. În cazul în care copilul dumneavoastră trebuie să doarmă, atunci acesta trebuie așezat într-un pătut sau pat corespunzător.
- Nu folosiți accesoriile sau piese de înlocuire altele decât cele aprobate de producător.
- Este necesară asamblarea de către adulți. Unele necesare pentru asamblare: surubelniță (nu este inclusă).
- Necesită o baterie alcalină D (LR20) (neinclusă) pentru funcționare a modului de liniștire. Include două baterii tip buton LR44 pentru funcționarea jucăriilor.
- Caracteristicile și decorațiunile produsului pot varia de cele din fotografii.

EN 71-1, 2, 3
EN 12790:2009

PIESE

IMPORTANT! Vă rugăm să îndepărtați toate piesele din pachet și să le identificați înainte de asamblare.



apărătoare cu teavă la spătar

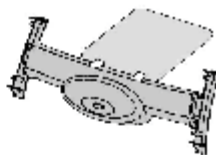
Indiciu: vă rugăm să consultați secțiunea de îngrijire pentru a îndepărta teava de la spătar pentru curățare.



jucărie (jucăria poate diferi)



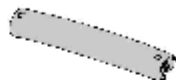
bară de jucării



bara din față

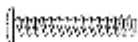


sine laterale – 2 buc.



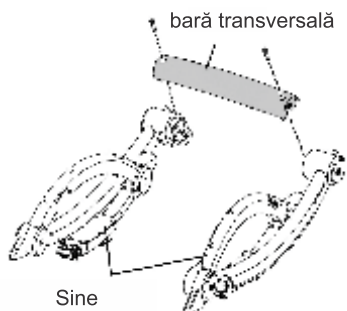
bară transversală

Notă: Strângeți sau slăbiți suruburile cu o surubelniță. Nu strângeți suruburile exagerat de tare.

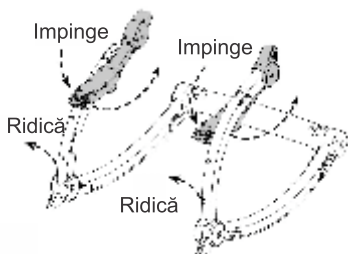


Suruburi de 4x20 mm – 6
Este indicată dimensiunea lor reală

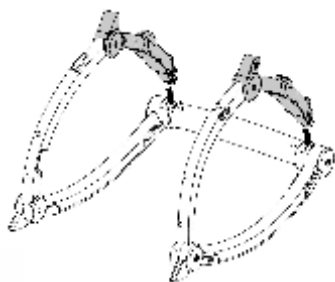
ASAMBLARE



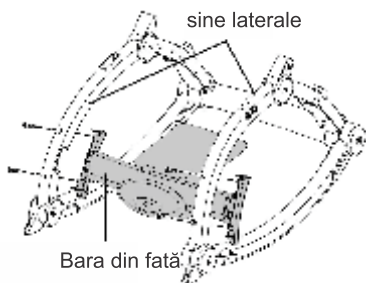
1. Asezati sinele laterale pe o suprafată nivelată.
2. Potriviti capetele metalice ale barei transversale in deschizptura mică dreptunghiulară din fiecare sină laterală. Impingeti bara transversală complet până jos.
3. Introduceți două suruburi de 4x20 mm in bara transversală si strângeti.



1. Prima dată ridicati sinele frontale si apoi impingeti in afară sinele din spate.



1. Introduceți si pocniti sinele din spate in cavitățile din sinele laterale. Trageti de sinele din spate pentru a vă asigura că sunt blocate.

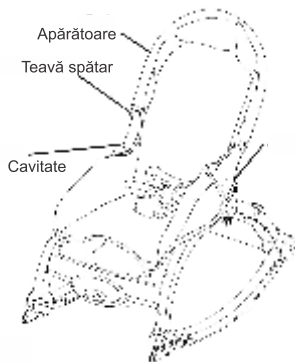


Indiciu: Se poate să doriți să instalați bateriile in dispozitivul pentru vibrații de linistire inainte de asamblarea barei din față la sinele din față.

1. Pozitionati bara din față astfel încât dispozitivul pentru vibrații de linistire sa stea in pozitie verticală. Potriviti-l in zona cu adâncituri in interiorul sinelor din față.

2. Introduceți patru suruburi de 4x20 mm in sinele din față si strângeti.

Indiciu: Se poate să aveți nevoie de ajutorul unui alt adult pentru a ține bara din față in timp ce introduceți si strângeti suruburile.



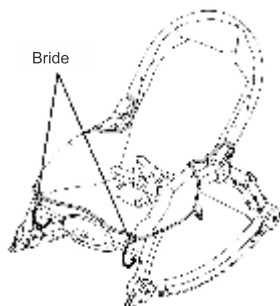
1. Introduceți capetele tevii de la spătar (în interiorul apărătorii) în cavitățile din sina frontală. Impungeți în jos teava spătarului pînă când auziți un click pe fiecare parte.

2. Trageți în sus de teava spătarului pentru a vă asigura că este blocată.

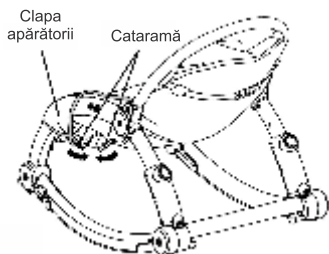


1. Localizați buzunarul în partea de jos a apărătorii.

2. Potriviti placa fibrolemnoasă (atasată de bara din față) în buzunar în apărătoare.

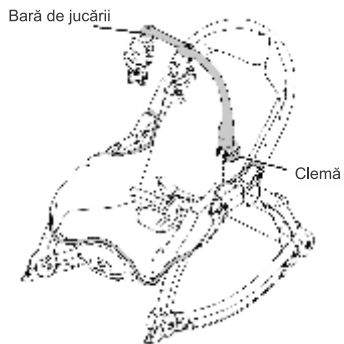


1. Potriviti bridele pe marginea frontală a apărătorii pînă la marginea de jos a barei din față.



1. Înfășurați clapa apărătorii în jurul unei sine frontale și strângeți catarama. Asigurați-vă că auziți un click.

2. Repetați procedura pentru a strânge cealaltă clapă a apărătorii.



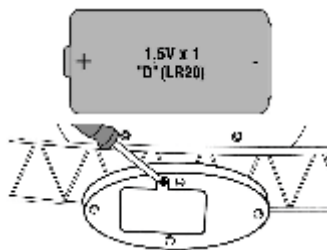
1. Potriviti clema barei de jucării pe partea superioară a sinei din față.

Indiciu: Pentru a îndepărta bara de jucării, ridicați marginea clemei și trageți pentru a îndepărta.



1. Potriviti jucăria în fantă în partea superioară a sinei din față.

INSTALAREA BATERIEI



1. Întoarceți produsul cu fața în jos.
2. Slăbiți surubul din usa compartimentului bateriei cu o surubelniță și îndepărtați usa compartimentului bateriei.
3. Introduceți o baterie **alcalină** D (LR20) în compartimentul pentru baterie.

Indiciu: *Recomandăm utilizarea unei baterii **alkaline** pentru o viață mai lungă a bateriei.*

4. Înlocuiți usa compartimentului bateriei și strângeți surubul.
5. Dacă acest produs începe să opereze în mod haotic, poate că va trebui să resetați partea electronică. Glisați butonul de oprire și înapoi.

IMPORTANT! Dacă vibrațiile încep să devină mai slabe sau dacă nu mai există vibrații atunci îndepărtați bateria D (LR20) din unitatea de vibrații și aruncați-o corespunzător. Înlocuiți bateria cu o nouă baterie **alcalină** D (LR20).



Protejați mediul nearuncând acest produs cu gunoiul menajer (2002/96/EC). Verificați la autoritatea dumneavoastră locală pentru sfaturi și facilități de reciclare (doar în Europa).

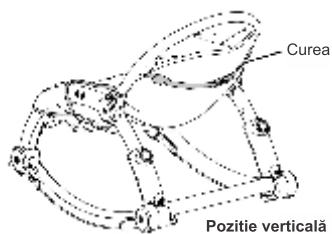
Informații despre siguranța bateriei

În moduri excepționale, bateriile pot duce la scurgerea de fluide care pot provoca vătămare prin arsuri chimice sau pot distruge produsul. Pentru a evita scurgerea bateriilor:

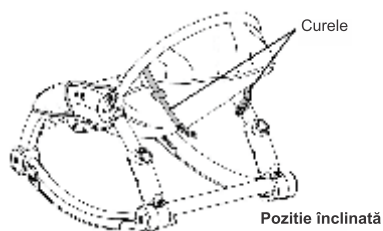
- Nu amestecați baterii vechi cu baterii noi sau baterii de tipuri diferite : alcaline, standard (carbon - zinc) sau reîncărcabile (nichel-cadmium).
- Introduceți bateriile după cum este indicat în interiorul compartimentului pentru baterii.
- Îndepărtați bateriile pe perioade lungi de neutilizare. Îndepărtați întotdeauna bateriile epuizate din produs. Aruncați bateriile în siguranță. Nu aruncați acest produs în foc. Bateriile din interior pot exploda sau curge.
- Nu scurtcircuitați niciodată terminalele bateriilor.
- Utilizați numai baterii de același tip sau tip echivalent după cum este recomandat.
- Nu încărcați bateriile nereîncărcabile.
- Îndepărtați bateriile reîncărcabile din produs înainte de încărcare.
- Dacă se pot îndepărta, bateriile reîncărcabile sunt utilizate, acestea se vor încărca doar sub supravegherea unui adult.

Balansoar de la nou născut la copil

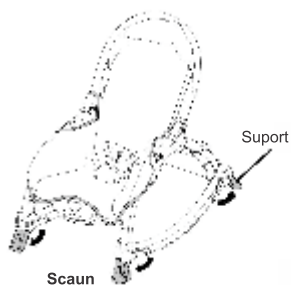
ASAMBLARE



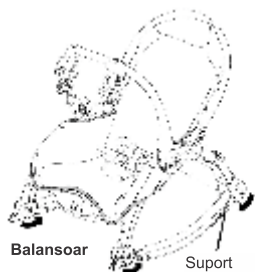
1. Strângeți curelele din spatele scaunului. Asigurați-vă că auziți un click.



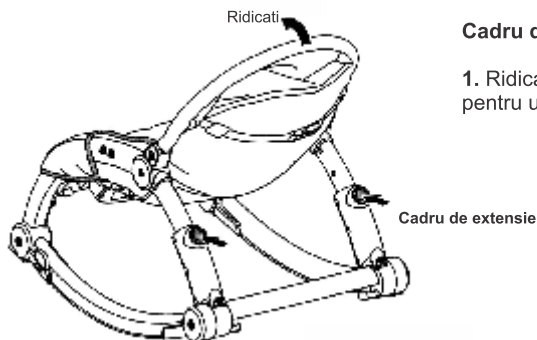
1. Desfaceți curelele din spatele scaunului.



1. Trageți brida de pe fiecare suport frontal și apoi rotiți suportul în jos.
2. Rotiți suportul din spate în jos.

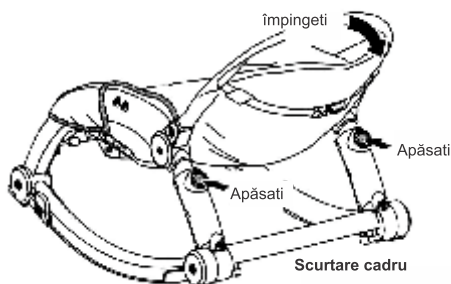


1. Rotiți suportul frontal și suportul din spate în interior.



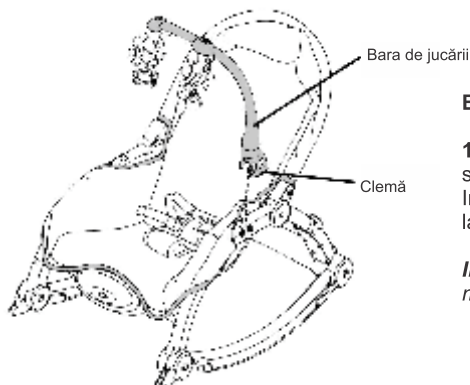
Cadru de extensie

1. Ridicati spătarul scaunului pentru a extinde cadrul pentru uzul copiilor.



Scurtare cadru

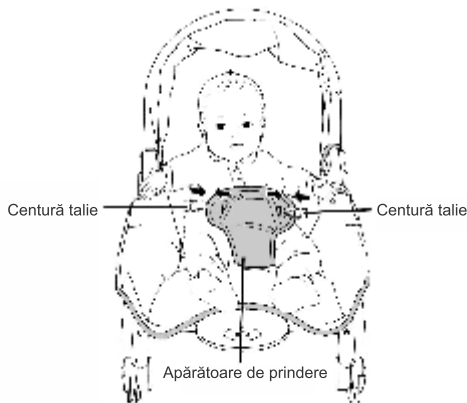
1. În timp ce apăsați butoanele de pe spatele cadrului, împingeti spătarul scaunului pentru a scurta cadrul pentru utilizarea nou născuților sau a bebelușilor mai mari.



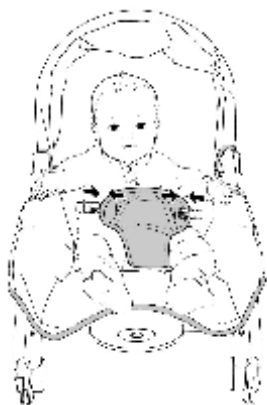
Bara de jucării

1. Potriviti clema de la bara de jucării în partea superioară a sinei frontale. Împingeti clema barei frontale în jos pentru a pocni la locul său.

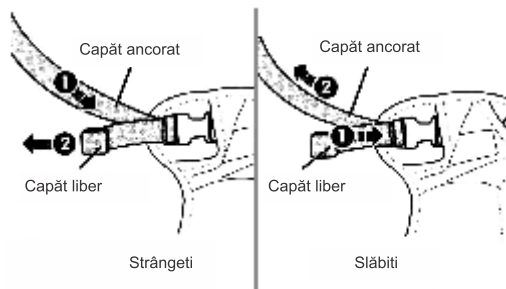
Indiciu: Pentru a îndepărta bara de jucării ridicați marginea clemei și trageți pentru a îndepărta.



1. Dati la o parte bara de jucării sau îndepărtati-o complet.
2. Asezati copilul în scaun. Pozitionati apărătoarea de prindere între picioarele copilului.
3. Fixati centurile de talie pe fiecare parte a apărătorii de prindere. Asigurați-vă că auziți un click pe ambele părți.
4. Verificati pentru a vă asigura că sistemul de prindere este atasat in siguranta prin tragerea lui dinspre copil. Sistemul de prindere ar trebui să rămână atasat.



1. Strângeți fiecare centură de talie astfel încât sistemul de prindere să fie strâns de copil. Vî rugăm să consultați următoarea secțiune pentru instrucțiuni de strângere a centurilor de talie.



Pentru a strânge:

1. Treceti capătul ancorat al taliei prin cataramă pentru a forma o buclă. (1) Trageti capătul liber al centurii de talie. (2)

Pentru a slăbi:

1. Treceti capătul ancorat al taliei prin cataramă pentru a forma o buclă. (1)
2. Lărgiti bucla trăgând de capătul buclei spre cataramă. Trageti capătul ancorat al centurii de talie pentru a scurta capătul liber al centurii de talie. (2)

Vibrații de linistire și muzică distractivă

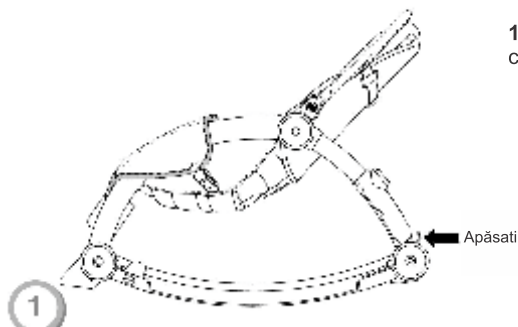


1. Asigurați-vă că copilul dumneavoastră este asigurat în mod corespunzător în scaun.
2. Glisați butonul de pornire de pe unitatea de linistire pe vibrații și opriți vibrațiile.

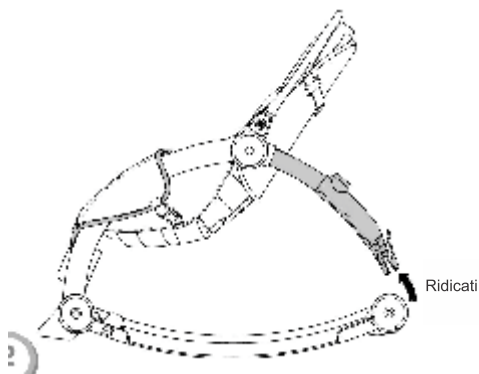
Notă: Dacă vibrațiile de la unitatea de linistire devin slabe sau dacă nu mai există vibrații îndepărtați bateria din unitatea de linistire și înlocuiți-o în mod corespunzător. Înlocuiți bateria cu o baterie **alcalină** D (LR20) nouă.

3. Trageți inelul jucăriei pentru o melodie încântătoare.

Pliere pentru portabilitate și stocare

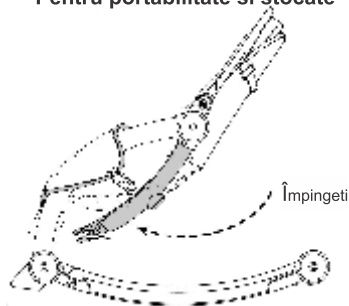


1. Apăsati ambele butoane de eliberare a cadrului.

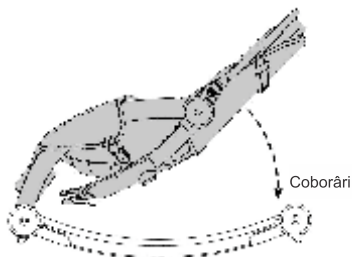


1. Ridicați sinele din spate din sinele laterale.

Pentru portabilitate si stocate



1. Împingeti sinele din spate către sinele din față.



1. Coborâti spătarul.

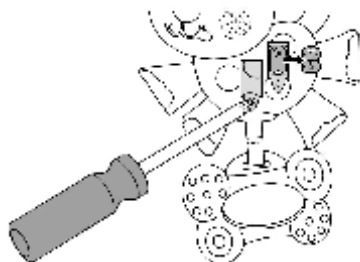
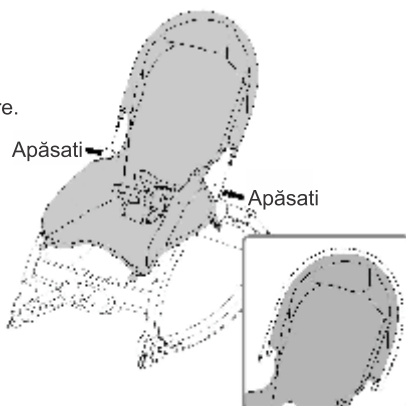
ÎNTRETINERE SI GRIJĂ

Apărătoarea se poate spăla la masină. Spălati separat în apă rece la ciclul blând. Nu folositi înălbitor. Uscati separat la căldură joasă si scoateti în mod prompt. Cadrul, bara de jucării si jucăriile pot fi sterse folosind o solutie blândă de curățare si o cârpă umedă. Nu folositi detergenți aspri sau abrazivi. Clătiți cu apă pentru a îndepărta resturile. Nu scufundati în apă cadrul sau jucăriile.

Pentru a scoate apărătoarea:

- Desurubati bridele apărătorii.
- Indepărtați clemele apărătorii de pe bara frontală.
- Indepărtați placa fibrolemnoasă din buzunarul din apărătoare.
- Apăsati butoanele tevii din spătar de pe fiecare parte a sinelor frontale. Trageti pentru a scoate teva din spătar din mansonul din apărătoare.

Pentru a înlocui apărătoarea: prima dată introduceti teava sin spătar în mansonul din partea superioară a apărătorii. Apoi, urmati instructiunile ansamblului.



Indepărtaarea bateriilor

- Înainte de a arunca jucăria muzicală, îndepărtați bateriile.
- Slăbiti surubul din usa compartimentului bateriei cu o surubelnită si scoateti usa compartimentului bateriei.
- Aruncati bateriile în mod corespunzător.

ШЕЗЛОНГ

ИНСТРУКЦИЯ К ЭКСПЛУАТАЦИИ

ВАЖНО! СОХРАНИТЕ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ПОЛУЧЕНИЯ НУЖНЫХ СВЕДЕНИЙ!**ТРЕБОВАНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ**

1.ВНИМАНИЕ! Это изделие подходит для детей в возрасте от 0 месяцев до 2 лет и максимальным весом до 15 кг.!

2.ВНИМАНИЕ! Никогда не оставляйте ребенка без присмотра!

3.ВНИМАНИЕ! Всегда используйте систему ограничения!

4.ВНИМАНИЕ! Не оставляйте шезлонг на неровной поверхности!

!

5.ВНИМАНИЕ! Когда шезлонг используется в качестве корзины и поднят над землей, его высота не должна превышать 0,5 метров и спинка должна быть в положении сидя!

6.ВНИМАНИЕ! Приставка с игрушками является дополнительным артикулом! Сохраняйте неустановленную приставку с игрушками далеко от доступа детей! Никогда не используйте бампер для игрушек, чтобы с его помощью носить шезлонг!

7. ВНИМАНИЕ! Никогда не используйте на наклоненной поверхности, поскольку движения ребенка могут вызвать соскальзывание или опрокидывание изделия.

8.ВНИМАНИЕ! Никогда не используйте на мягкой поверхности (на кровати, диване, подушке), поскольку изделие может опрокинуться и вызвать удушье на мягкой поверхности.

9.ВНИМАНИЕ! Этот шезлонг не предназначен для продолжительного сна!

10.ВНИМАНИЕ! Никогда не используйте изделие в качестве средства переноса и поднимания, пока ребенок находится в нем!

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Эта упаковка содержит мелкие части в несобранном состоянии!

- Ставьте столик на ровные и горизонтальные поверхности.

- Во время регулировки спинки, убедитесь, что оба механизма хорошо

зафиксирован в выбранной позиции.

- Используйте выпрямленную позицию только, после того, как у ребенка достаточно развит контроль над верхней частью тела, чтобы мог сидеть, не наклоняясь вперед.

- Не используйте шезлонг в качестве автокресла, поскольку это не его предназначение.

- Не оставляйте шезлонг поблизости работающего вентилятора, приборов отопления, острых предметов, сосудов с водой.

- Всегда используйте систему ремней, до момента, в котором ребенок научится сам садиться в изделие и вставать из него без чужой помощи.

- Этот шезлонг не может заменить манеж или кроватку! Если ребенок нуждается во сне, его нужно уложить в подходящий манеж или кроватку!

- Не используйте аксессуары или запчасти, которые не одобрены производителем.

- Монтаж шезлонга должен осуществить взрослый. Необходимый инструмент для монтажа: отвертка (не включена в набор).

- Необходима одна **алкалиновая** батарейка “D” (LR20) (не включена в набор) для хорошей работы. Включены две маленькие круглые батарейки LR44 для работы игрушки.

- Характеристики и украшения могут различаться от изображений на снимках.

БДС EN 12790:2009

БДС EN 71-1, 2, 3

ЧАСТИ

ВАЖНО! Пожалуйста, распакуйте все части и хорошо рассмотрите их перед монтажом.

Игрушка (игрушка может быть разной)

Подставка для игрушек

Подложка с трубной рамой на спинке

***Совет:** Пожалуйста, обратите внимание на раздел для ухода, чтобы разобрать части для очистки.*

Передняя рама

Боковые рельсы – 2 шт.

Поперечная рама

Примечание: Затяните или расслабьте винты с помощью отвертки. Не затягивайте их слишком сильно.

4 x 20 мм винты – 6 шт.

Показан действительный размер

МОНТАЖ

Поперечная рама
Боковые рельсы

1. Поставьте боковые рельсы на ровную поверхность.
2. Поставьте концы поперечной рамы в маленькие прямоугольные отверстия на каждой боковой рельсе. Подсоедините полностью поперечную раму.
3. Вставьте 2 винта 4x20 мм в поперечную раму и затяните.

Подтолкни; Подними

1. Сначала поднимите передние рельсы, потом подтолкните задние рельсы.
1. Вставьте и защелкните задние рельсы в отверстия боковых рельсов. Потяните, чтобы проверить безопасность.

Боковые рельсы; Передняя рама

Совет: Вы можете решить поставить батарейки до монтажа передней рамы и рельсов.

1. Поставьте переднюю раму так, чтобы изделие стояло. Поставьте его в прорези на внутренней стороне рельсов.
2. Поставьте четыре винта 4x20 мм в переднюю часть рельсов и затяните.

Совет: Вы можете нуждаться в помощи другого взрослого, который должен придерживать переднюю раму неподвижной на своем месте, пока вы монтируете и затягиваете винты.

Подложка; Спинка с трубной рамой; отверстие

1. Вставьте концы трубной рамы спинки (внутри в подложке) в отверстия передних рельсов. Нажмите вниз, пока с каждого бока не послышится щелчок.
2. Потяните спинку вверх, чтоб, убедиться, что они безопасны.

Карман; оргалит

1. Найдите карман в нижней части подложки.
2. Вставьте фазорегулятор (прикрепленный к передней раме) в карман подложки.

Застежки

1. Застегните застежки в переднем конце подложки за задний конец передней рамы.

Часть подложки; пряжка

1. Обверните передний рельс частью подложки и застегните пряжку. Убедитесь, что слышался звук щелчка.

Поставка для игрушек; кронштейн

1. Застегните кронштейн поставки для игрушек к верхней части переднего рельса. Подтолкните, пока слышится звук щелчка.

Совет: *Чтобы снять поставку для игрушек, поднимите один из концов кронштейна и потяните на себя.*

Игрушка; щель

1. Поставьте игрушку в щель в верхней части переднего рельса.

УСТАНОВКА БАТАРЕЕК

1. Поверните изделие верх ногами.

2. расслабьте винт крышки отделения для батареек с помощью отвертки и удалите крышку.

3. Поставьте одну **алкалиновую** батарейку “D” (LR20) в гнездо.

Совет: *Мы рекомендуем использовать **алкалиновую** батарейку, чтобы она продержалась как можно дольше.*

4. Поставьте обратно крышку для батарейки и натяните винт.

5. Если изделие начнет работать неравномерно, может возникнуть необходимость в перенастройке электроники. Продвиньте кнопку для отключения, а потом включите его.

Важно! Если вибрации начнут ослабевать, или их вообще нет, удалите “D” (LR20) батарейку и выбросите ее. Поставьте новую **алкалиновую** батарейку “D” (LR20).

Оберегайте окружающую среду, не выбрасывайте это изделие вместе с отходами хозяйства (2002/96EC). Проверьте рекомендации местных властей по отношению к утилизации отходов (только для Европы).

Информация о безопасности батареек

В некоторых случаях из батареек могут вытекать жидкости, приведут к химическому ожогу или к разрушению изделия. Чтобы избежать вытекания жидкости из батареек:

- Не смешивайте новые и старые батарейки, или батарейки разных типов: щелочные, стандартные (углерод-цинк) или заряжающиеся (никель-кадмий).
- Установите батарейки в их место, как это указано.
- Удаляйте батарейки, если длительное время не используете изделие. Всегда удаляйте из изделия севшие батарейки. Выбрасывайте их безопасно. Не бросайте изделие в огонь. Батарейки могут взорваться или из них может вылиться жидкость.
- Не вызывайте короткое соединение в батарейках.
- Используйте только одинаковые батарейки или батарейки одного и того же типа, как это указано в рекомендациях.
- Не заряжайте батарейки, которые не заряжаются.
- Удалите батарейки от изделия перед тем, как их заряжать.
- Если используете батарейки, которые можно заряжать, зарядку нужно осуществлять под присмотром взрослого.

ДЛЯ ДЕТЕЙ В ВОЗРАСТЕ ОТ НОВОРОЖДЕННОГО ДО РЕБЕНКА, КОТОРЫЙ УМЕЕТ ХОДИТЬ

УСТАНОВКА

Лямка; выпрямленная позиция

1. Натяните лямки на спинке сиденья. Убедитесь, что слышался звук щелчка.

Лямки; наклоненная позиция

1. Расстегните лямки в задней части сиденья.

Стойка; сиденье

1. Потяните на себя конец каждой из передних стоек, после этого поверните и поставьте стойку вниз.
2. Поверните вниз задние стойки.

Качающийся стул (сиденье); стойка

1. Поверните передние и задние стойки вовнутрь.

Подними; вытягивание рамы

Вытягивание рамы

1. Поднимите сиденье назад, чтобы вытянуть раму, когда используется для ребенка, который умеет ходить.

Подтолкни; нажми; нажми; укорачивание рамы

Укорачивание рамы

1. В то время как нажимаете кнопки на спинки рамы, подтолкните сиденье назад, чтобы укоротить раму для использования новорожденным, или ребенком постарше.

Поставка для игрушек; кронштейн

Поставка для игрушек

1. Пристегните кронштейн поставки для игрушек к верхней части переднего рельса. Подтолкните, пока не послышится звук щелчка.

***Совет:** Чтобы удалить поставку для игрушек, поднимите конец кронштейна и потяните на себя.*

Ремень через пояс; ремень через пояс; подложка для ремня

1. Поверните поставку для игрушек, чтобы она не мешала, или просто удалите ее.

2. Уложите ребенка на сиденье. Поставьте подложку для ремня между ножками ребенка.

3. Застегните ремень через пояс на каждой стороне подложки. Убедитесь, что слышался звук щелчка.

4. Проверьте, хорошо ли застегнут ремень, потягивая его. Расстегивания не должно быть.

1. Пристегните каждый ремень, так, чтобы ремень безопасности прилегал плотно к телу вашего ребенка. Пожалуйста, обратите внимание на следующий раздел инструкций относительно пристегивания ремней через пояс.

Прикрепленный конец; свободный конец; натягивание

Прикрепленный конец; свободный конец; расслабление

Чтобы натянуть:

1. Продерните прикрепленный конец ремня через пояс в пряжку, так чтобы оформилась петля. **(1)** Потяните свободный конец ремня через пояс. **(2)**

Чтобы расслабить:

1. Продерните свободный конец ремня через пояс в пряжку так, чтобы оформилась петля. **(1)**
2. Увеличьте петлю, вытягивая один из ее концов в сторону пряжки. Потяните прикрепленный конец ремня через пояс, чтобы укоротить свободный конец. **(2)**

Успокоительные вибрации и забавная музыка

1. Убедитесь, что ребенок уложен на сиденье правильно.
2. Продвиньте кнопку включения устройства для успокоения к символу

FR

CHILL OUT ROCKER

Chaise longue pour enfant

MODE D'EMPLOI

IMPORTANT ! GARDEZ POUR REFERENCES FUTURES ! LIRE ATTENTIVEMENT !

EXIGENCES DE SÉCURITÉ

1. ATTENTION ! Le présent produit est conçu pour des enfants de 0 mois à 2 ans, d'un poids maximal jusqu'au 15 kg !
2. ATTENTION! Ne jamais laisser votre enfant sans surveillance !
3. ATTENTION! Utilisez toujours le système de sécurité !
4. ATTENTION ! Ne mettez pas la chaise longue sur une surface inégale ! La chaise balancante doit être mise aux endroits dont l'inclinaison n'est pas plus grande que 3 C.
5. ATTENTION! Lorsque la chaise longue est utilisée comme panier et elle est soulevée au-dessus du sol, son hauteur ne doit pas dépasser 0.5m et le dossier doit être en position pour s'asseoir.
6. ATTENTION ! L'attache pour jouets est un produit complémentaire. Gardez l'attache pour jouets non monté en dehors de la portée des enfants ! Ne jamais utiliser l'attache pour jouets pour déplacer le produit !
7. ATTENTION ! Ne jamais utiliser sur une surface inclinée car les mouvements de l'enfant peuvent provoquer une glissade ou le produit peut être renversé.
8. ATTENTION ! Ne jamais utiliser sur une surface douce / lit, divan, coussin/ car le produit peut se renverser et une suffocation peut être provoquée par la surface douce.
9. ATTENTION ! La présente chaise longue n'est pas destinée pour de longues périodes de sommeil !
10. ATTENTION ! Ne jamais utiliser le produit comme moyen de transporter et de soulever si l'enfant est dedans !

AVERTISSEMENT : La présente enveloppe contient de petites pièces en état non monté !

- Mettez le siège sur des surfaces horizontales et plates.
- Lorsque vous réglez la position du dossier il s'en suit de vous assurer que le mécanisme est bien verrouillé en position choisie.
- Utilisez la position debout uniquement lorsque l'enfant a suffisamment développé le contrôle de la partie supérieure de son corps pour rester

- assis sans s'incliner en avant.
- Ne pas utiliser la chaise longue comme siège de voiture ceci n'étant pas sa destination.
 - Ne pas utiliser la chaise longue près d'un ventilateur, appareils de chauffage, objets aigus, récipients d'eau.
 - Utilisez toujours le système de ceintures jusqu'à ce que l'enfant apprenne à entrer et sortir du produit sans aide.
 - La présente chaise longue ne remplace pas le lit pour jouer ou le lit ! Si votre enfant doit dormir il doit être placé dans le lit pour jouer ou le lit correspondant!
 - Ne pas utiliser d'accessoires ou de pièces de rechange différentes de celles approuvées par le fabricant !
 - Le montage doit être effectué par un adulte. L'instrument nécessaire pour le montage : un tourne - vis / non inclus/.
 - Utilisez une batterie alcaline « D » (LR20) /non inclus/ pour un travail meilleur. Le set de jeu inclut deux petites batteries rondes LR44.
 - Les caractéristiques et les pendules du produit peuvent se distinguer de ceux sur les photos.

STANDARD D'ETAT BULGARE EN 12790: 2009 STANDARD D'ETAT BULGARE EN 71-1, 2, 3

стр.3

PIECES

IMPORTANT ! Merci de sortir toutes les pièces de l'enveloppe et de les examiner avant montage.

Jouet / le jouet peut être différent/.

Attache pour jouets

Support avec cadre tubulaire du dossier

Recommandation : Merci de prêter attention au chapitre d'entretien pour séparer les pièces lors du nettoyage.

Cadre avant

Rails latéraux – 2 pces

Cadre transversal

Remarque : Serrez ou lâchez les vis par un tournevis. Ne les serrez pas assez fort.

Vis de 4x20 mm – 6

La taille indiquée est la taille réelle.

ctp.4

MONTAGE

Cadre transversal

Rails latéraux

1. Mettez les rails latéraux à une surface plate.
2. Mettez les extrémités du cadre transversal dans les petites ouvertures rectangulaires de chaque rail latéral. Insérez entièrement le cadre transversal.
3. Mettez 2 vis 4x20 mm dans le cadre transversal et serrez.

Poussez

Poussez

Soulevez

Soulevez

1. Tout d'abord soulevez les rails avant, puis poussez les rails arrière.
1. Insérez et cliquez les rails arrière dans les ouvertures des rails latéraux. Tirez pour vérifier la sécurité.

Rails latéraux

Cadre avant

Recommandation : Vous pouvez mettre les batteries avant de monter le cadre avant et les rails.

1. Mettez le cadre avant de manière à ce que le produit soit debout. Mettez-le dans la partie coupée de la partie intérieure des rails.
2. Mettez 4 vis 4x20 mm dans la partie avant des rails et serrez.

Recommandation : Il est possible d'avoir besoin d'encore un adulte pour tenir le cadre avant sur place jusqu'à ce que vous mettiez et serriez les vis.

ctp.5

Support

Dossier d'un cadre tubulaire

Ouverture

1. Insérez les extrémités du cadre tubulaire du dossier (à l'intérieur du support) dans les ouvertures des rails avant. Appuyez vers le bas jusqu'à

ce que vous entendiez un déclic de chaque côté.

2. Tirez le dossier vers le haut pour vous assurer qu'ils sont sûrs.

Poche

Isorel

1. Trouvez la poche dans la partie inférieure du support.
2. Insérez l'isorel / attaché au cadre avant/ dans la poche du support.

Attaches

1. Attachez les attaches de l'extrémité avant du support dans l'extrémité arrière du cadre avant.

Partie du support

Boucle

1. Enveloppez le rail avant avec une partie du support et attachez le boucle. Assurez-vous que vous entendez le son du déclic.
2. Répétez cette procédure pour attacher de l'autre côté également.

ctp.6

Attache pour jouets

Etrier

1. Attachez l'étrier de l'attache pour jouets à la partie supérieure du rail avant. Poussez jusqu'à ce que vous entendez le son du déclic
Recommandation : Pour enlever l'attache pour jouets soulevez l'une des extrémités de l'étrier et tirez.

Jouet

Fissure

1. Mettez le jouet dans la fissure de la partie supérieure du rail avant.

MISE DES BATTERIES

1. Tournez le produit vers le bas.
2. Par un tournevis lâchez le vis du petit couvercle de la séparation pour batteries et enlevez le petit couvercle.
3. Mettez une batterie alcaline «D » (LR20) dans le nid.

Recommandation : Nous vous recommandons d'utiliser une batterie alcaline pour une durée plus longue.

4. Remettez le petit couvercle de la batterie et serrez le vis.
5. Si le produit commence à travailler d'une manière irrégulière il faudrait régler l'électronique à nouveau. Glissez le bouton pour débrancher, puis branchez-le.

IMPORTANT ! Si les vibrations s'affaiblissent ou s'il n'y en a pas enlevez la batterie «D » (LR20) et jetez-la. Mettez une nouvelle batterie alcaline «D » (LR20).

Gardez l'environnement et ne pas jeter le présent produit ensemble avec des déchets ménagers (2002/96/UE). vérifiez les recommandations des autorités locales concernant le recyclage (uniquement en Europe).

Informations concernant la sécurité de la batterie

Dans des cas à part il se peut que des liquides coulent des batteries et causent une brûlure chimique ou endommagent le produit. Pour éviter un écoulement des batteries :

- Ne pas mélanger les batteries nouvelles et les vieilles batteries ou celles de différents types : alcaline, standard (carbone-zinc) ou celles qui se chargent (nickel-cadmium).
- Mettez les batteries à leur place comme ceci est indiqué.
- Sortez les batteries si vous n'utilisez pas le produit pour une longue période. Sortez toujours les batteries usées du produit. Jetez-les avec sécurité. Ne pas jeter le produit dans le feu. Les batteries peuvent exploser ou couler.
- Ne pas provoquer de court-circuit dans les batteries.
- Utilisez uniquement des batteries semblables ou celles du même type selon les recommandations.
- Ne pas charger les batteries qui ne sont pas chargeables.
- Sortez les batteries du produit avant de les charger.
- Si vous utilisez des batteries qui peuvent être chargées il faudrait les charger sous la surveillance d'un adulte.

CTP.8

Pour des enfants de la naissance jusqu'aux enfants en bas âge

ctp.9

MONTAGE

Sangle

Position verticale

1. Serrez les sangles du dos du dossier. Assurez-vous que vous entendez un déclic.

Sangles

Position inclinée

1. Détachez les sangles de la partie arrière du siège.

Support

Siège

1. Tirez l'extrémité de chaque support avant, puis tournez et mettez le support en bas.
2. Tournez les supports arrière vers le bas.

Chaise balancante / siège/

Support

1. Tournez les supports avant et arrière vers l'intérieur.

ctp.10

Soulevez

Tirer le cadre

Tirer le cadre

1. Soulevez le siège en arrière pour tirer le cadre lorsqu'il est utilisé par un enfant en bas âge.

Poussez

Appuyez

Appuyez

Raccourcissement du cadre

1. Poussez le siège en arrière jusqu'à ce que vous appuyiez sur les boutons sur le dos du cadre pour raccourcir le cadre pour utilisation par un nouveau-né ou un enfant plus grand.

Attache pour jouets

Etrier

1. Attachez l'étrier de l'attache pour jouets à la partie supérieure du rail avant. Poussez jusqu'à ce que vous entendez le son du déclic

Recommandation : Pour enlever l'attache pour jouets soulevez l'une des extrémités de l'étrier et tirez.

стр.11

Ceinture

Ceinture

Support de la ceinture

1. Tournez l'attache pour jouets pour ne pas déranger ou l'enlever.
 2. Mettez votre enfant sur le siège. Mettez le support de la ceinture entre les jambes de l'enfant.
 3. Attachez la ceinture de chaque côté du support. Assurez-vous que vous entendez un déclic.
 4. Vérifiez en tirant si la ceinture est bien attachée. Il ne faut pas avoir de détachement.
-
1. Attachez chaque ceinture de manière à ce que la ceinture de sécurité s'attache entièrement à votre enfant. Merci de prêter attention au chapitre d'instructions des ceintures qui suit.

Extrémité attachée 1

Extrémité libre 2

Extrémité attachée 2

Extrémité libre 1

Pour serrer :

1. Passez l'extrémité attachée de la ceinture par la boucle pour former un nœud /1/. Tirez l'extrémité libre de la ceinture /2/.

Pour lâcher :

1. Passez l'extrémité libre de la ceinture par la boucle pour former un nœud /1/.
2. Agrandissez le nœud en tirant l'une de ses extrémités à la boucle. Tirez l'extrémité attachée de la ceinture pour raccourcir l'extrémité libre /2/.

стр.12

Vibrations calmantes et musique amusante

1. Assurez-vous que l'enfant est mis correctement dans le siège.
2. Glissez le bouton de branchement de l'appareil pour calmer àpour vibrer et à 0 pour débrancher les vibrations.

Remarque : Si les vibrations sont faibles ou si elles manquent sortez la batterie et jetez-la. Changez par une nouvelle batterie alcaline « D » (LR20).

3. Tirez le jouet pour une mélodie plus agréable.

Pliage pour transport et conservation

Appuyez

1. Appuyez sur les deux boutons pour libérer le cadre.

Soulevez

1. Soulevez les rails arrière des rails latéraux.

стр.13

Pliage pour transport et conservation

Poussez

1. Poussez les rails arrière vers les rails avant.

Baissez

1. Baissez le siège en arrière.

SOINS ET ENTRETIEN

La partie en textile est lavable en machine à laver. Lavez-la à part dans de l'eau froide à programme délicat. Centrifugez à température basse et sortez-la rapidement. Le cadre, l'attache pour jouets et les jouets mêmes peuvent être nettoyés avec un chiffon humide et une solution de nettoyage faible. Ne pas utiliser de forts produits abrasifs. Rincez à l'eau pure pour enlever le résidu des produits. Ne pas plonger le cadre ou les jouets dans de l'eau.

Pour enlever la partie en textile :

- Déboutonnez-la
- Enlevez les attaches du support du cadre avant
- Enlevez l'isorel de la poche du support.

- Appuyez le cadre tubulaire du dossier en arrière, libérez les boutons de chaque côté des rails avant. Tirez pour enlever le tube et sortez-le de la manche du support.

Appuyez

Appuyez

Pour changer la partie en textile : Insérez d'abord le tube dans la manche du support. Puis suivre les instructions de montage.

Enlever la batterie

- Merci d'enlever les batteries avant d'enlever le jouet musical.
- Lâchez le vis du petit couvercle de la séparation des batteries à l'aide d'un tournevis et enlevez le petit couvercle.
- Jetez les batteries d'une manière sûre et respectant la nature.

GR

CHILL OUT ROCKER

Σεζλόγκ

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! Κρατήστε για περαιτέρω πληροφορίες.

Σημαντικές οδηγίες για την ασφάλεια !

1. ΠΡΟΣΟΧΗ! Αυτό το προϊόν είναι κατάλληλο για παιδιά από 0 μηνών έως 2 ετών, με μέγιστο βάρος 15 κιλά!
2. ΠΡΟΣΟΧΗ! Ποτέ μην αφήνετε το παιδί σας χωρίς επίβλεψη!
3. ΠΡΟΣΟΧΗ! Να χρησιμοποιείτε πάντα το σύστημα συγκράτησης!
4. ΠΡΟΣΟΧΗ! Μην τοποθετείτε το σεζλόγκ σε ανώμαλη επιφάνεια! Η κουνιστή καρέκλα θα πρέπει να τοποθετείται σε επιφάνειες με κλίση όχι πάνω από το 3 °!
5. ΠΡΟΣΟΧΗ! Όταν χρησιμοποιείται το σεζλόγκ ως καλάθι και είναι πάνω από το ύψος του εδάφους δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 0,5 μέτρα και η πλάτη θα πρέπει να είναι σε καθιστή θέση!
6. ΠΡΟΣΟΧΗ! Η ταστιέρα για παιχνίδια είναι ένα πρόσθετο στοιχείο! Κρατήστε την ταστιέρα για παιχνίδια που δεν είναι συναρμολογηθεί μακριά από τα παιδιά! Ποτέ μη χρησιμοποιείτε την ταστιέρα για παιχνίδια για να μεταφέρετε το σεζλόγκ!
7. ΠΡΟΣΟΧΗ! Ποτέ μη χρησιμοποιείτε επικλινή επιφάνεια καθώς οι κινήσεις του παιδιού μπορεί να προκαλέσουν ολίσθηση ή ανατροπή του προϊόντος.
8. ΠΡΟΣΟΧΗ! Ποτέ μην χρησιμοποιείτε μαλακή επιφάνεια (κρεβάτι, καναπέ, μαξιλάρι), δεδομένου ότι το προϊόν μπορεί να ανατραπεί και να προκληθεί ασφυξία από την μαλακή επιφάνεια.
9. ΠΡΟΣΟΧΗ! Αυτό το προϊόν δεν προορίζεται για μεγάλες περιόδους ύπνου!
10. ΠΡΟΣΟΧΗ! Ποτέ μην χρησιμοποιείτε το προϊόν ως μέσο για την μεταφορά και την ανύψωση, ενώ το παιδί είναι σ' αυτό!

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Αυτό το πακέτο περιέχει μικρά κομμάτια σε αποσυναρμολογισμένη κατάσταση!

- Τοποθετήστε το κάθισμα σε οριζόντια, επίπεδη επιφάνεια.
- Όταν ρυθμίζετε τη θέση της πλάτης πρέπει να είναι σίγουρος ότι ο μηχανισμός είναι καλά κλειδωμένος στην επιλεγμένη θέση.
- Χρησιμοποιήστε την όρθια θέση μόνο όταν το παιδί έχει αναπτυχθεί αρκετά το πάνω μέρος του σώματός σας για να είναι σε θέση να μένει καθιστός χωρίς να κλίνει προς τα εμπρός.
- Μην χρησιμοποιείτε το σεζλόγκ ως κάθισμα αυτοκινήτου, καθώς αυτό δεν είναι ο σκοπός του.
- Μην αφήνετε το σεζλόγκ κοντά στον ανεμιστήρα λειτουργίας, συσκευές

θέρμανσης, αιχμηρά αντικείμενα, δοχεία με νερό.

- Πάντα να χρησιμοποιείτε το σύστημα ζωνών, ενώ το παιδί δεν μάθει να μπαίνει και βγαίνει αβοήθητο από το σεζλόνγκ.

- Αυτό το σεζλόνγκ δεν είναι αντικαθιστά την κούνια ή το κρεβάτι. Σε περίπτωση που το παιδί σας πρέπει να κοιμηθεί, τότε θα πρέπει να το τοποθετείται σε κατάλληλη κούνια ή κρεβάτι.

- Μην χρησιμοποιείτε εξαρτήματα ή ανταλλακτικά, πλην εκείνων που έχουν εγκριθεί από τον κατασκευαστή.

- Χρειάζεται η συναρμολόγηση να πραγματοποιηθεί από κάποιον ενήλικο. Εργαλείο που απαιτείται για τη συναρμολόγηση: κατσαβίδι (δεν περιλαμβάνεται).

- Χρειάζεται μια αλκαλική μπαταρία, “D” (LR20) (δεν περιλαμβάνονται) για καλύτερη απόδοση. Περιλαμβάνει δύο μικρές στρογγυλές μπαταρίες LR44 για να λειτουργήσει το παιχνίδι.

- Τα χαρακτηριστικά του προϊόντος και οι διακοσμήσεις μπορεί να διαφέρουν από τις φωτογραφίες.

BDS EN 12790:2009

BDS EN 71-1, 2, 3

Μέρη

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! Παρακαλώ αφαιρέστε όλα τα μέρη της συσκευασίας και τα εξετάστε πριν από τη συναρμολόγηση.



Το παιχνίδι (το παιχνίδι μπορεί να είναι διαφορετικό).

Σταντ για παιχνίδια

Κάθισμα με σωληνοειδές πλαίσιο της πλάτης.

Συμβουλή: Παρακαλώ παρακολουθείτε το μέρος συντήρησης για να αφαιρέσετε τα ξεχωριστά τμήματα σε καθαρισμό.



Μπροστινό πλαίσιο



Πλευρικές ράγες – 2 τμχ



Εγκάρσιο πλαίσιο

Σημείωση: Σφίξτε ή χαλαρώστε τις βίδες με κατσαβίδι. Μην σφίξετε πάρα πολύ σκληρά.

Βίδες 4 x 20 mm - 6

Φαίνεται το πραγματικό μέγεθος.

Συναρμολόγηση

1. Τοποθετήστε τις πλευρικές ράγες σε μια επίπεδη επιφάνεια.
2. Τοποθετήστε τα άκρα του εγκάρσιου πλαισίου σε μικρά ορθογώνια ανοίγματα της κάθε πλευράς σιδηροτροχιάς. Τοποθετήστε το εγκάρσιο πλαίσιο εντελώς.
3. Τοποθετήστε 2 βίδες 4x20 mm στο πλευρικό πλαίσιο και σφίξτε.

Напречна рамка - Εγκάρσιο πλαίσιο

Странични релси - Πλευρικές ράγες

1. Πρώτα σηκώστε τις πλευρικές ράγες και, στη συνέχεια, πιέστε τις πίσω.

Бутни - Πάτησε

Повдигни – Σήκωσε

1. Βγάλτε και κάντε κλικ στις πίσω ράγες στις οπές στα πλαίσια. Τραβήξτε για να ελέγξετε την ασφάλεια.

Συμβουλή: Μπορείτε να επιλέξετε να εγκαταστήσετε τις μπαταρίες πριν από την τοποθέτηση του μπροστινού πλαισίου και των ραγών.

1. Τοποθετήστε το μπροστινό πλαίσιο έτσι ώστε να είναι ευθεία. Βάλτε το στην άκρη κοπής στο εσωτερικό των ραγών.
2. Τοποθετήστε τέσσερις βίδες 4x20 mm μπροστά από τις ράγες και σφίξτε.

Συμβουλή: Μπορεί να χρειαστείτε τη βοήθεια ενός άλλου ενήλικου για να κρατήσει το μπροστινό πλαίσιο στη θέση του, ενώ μπορείτε να τοποθετήσετε και

σφίξτε τις βίδες.

Странични релси - Πλευρικές ράγες

Предна рамка - Μπροστινό πλαίσιο

1. Τοποθετήστε τα άκρα του σωληνοειδούς πλαισίου της πλάτης (εσωτερικό μαξιλάρι) για να ανοίξετε τις μπροστινές ράγες. Πιέστε προς τα κάτω μέχρι να ακούσετε τον ήχο κόνοντας κλικ σε κάθε θέση.

2. Τραβήξτε την πλάτη προς τα πίσω μέχρι να βεβαιωθείτε ότι είναι ασφαλείς.

Подложка – Κάθισμα

Облегалка с тръбна рамка – Πλάτη με σωληνοειδής πλαίσιο

Отвор - Οπή

1. Εντοπίστε την τσέπη στο κάτω μέρος του καθίσματος.

2. Τοποθετήστε την ινοσανίδα (συνημμένη στο μπροστινό πλαίσιο) στην τσέπη του καθίσματος.

Джоб - Τσέπη

Фазер – Ινοσανίδα

1. Ασφαλίστε τα κουμπώματα στην μπροστινή πλευρά του καθίσματος στο πίσω άκρο του μπροστινού πλαισίου.

Закопчалки - Κουμπώματα

1. Τυλίξτε την μπροστινή ράγα με μέρος του καθίσματος και στερεώστε την πόρπη. Βεβαιωθείτε ότι έχετε ακούσει τον ήχο του κλικ.

2. Επαναλάβετε αυτή τη διαδικασία για να κάνετε τη στερέωση στην άλλη πλευρά.

Части от подложката - Μέρος του καθίσματος

Катарама - Πόρπη

1. Στερεώστε τον συνδετήρα του σταντ για τα παιχνίδια στην κορυφή της μπροστινής ράγας. Πιέστε μέχρι ν' ακούσετε ένα κλικ.

Συμβουλή: Για να χαμηλώσετε το σταντ για τα παιχνίδια, σηκώστε το ένα άκρο του συνδετήρα και τραβήξτε.

Поставка за играчки – Σταντ για τα παιχνίδια

Скоба – Συνδετήρας

1. Τοποθετήστε το παιχνίδι στο διάκενο στην κορυφή της εμπρόσθιας ράγας.

Играчка – Παιχνίδι

Процеп – Τρύπα

(ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΤΩΝ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ)

1. Γυρίστε το προϊόν προς τα κάτω.
2. Χαλαρώστε τη βίδα στο κάλυμμα της θήκης της μπαταρίας με ένα κατσαβίδι και αφαιρέστε το κάλυμμα.
3. Τοποθετήστε μια **αλκαλική** μπαταρία "D" (LR20) στη φωλιά.

Συμβουλή: Σας συνιστούμε να χρησιμοποιείτε **αλκαλικές** μπαταρίες για μεγαλύτερη διάρκεια ζωής.

4. Επανατοποθετήστε το κάλυμμα της μπαταρίας και σφίξτε τις βίδες.
5. Εάν το προϊόν αρχίζει να λειτουργεί ανώμαλα, μπορεί να χρειαστεί να ξανά ρυθμίσετε τα ηλεκτρονικά. Πατήστε το κουμπί για απενεργοποίηση και, στη συνέχεια, ενεργοποιήστε τον.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! Αν δόνηση ασθενέστερη ή, ελλείψει αυτής, αφαιρέστε την «D» (LR20) μπαταρία και την απορρίψτε. Τοποθετήστε μια νέα **αλκαλική** μπαταρία «D» (LR20).

Προστατέψτε το περιβάλλον, καθώς μην απορρίχνεται το προϊόν αυτό με τα οικιακά απορρίμματα (2002/96 / ΕΕ). Ελέγξτε τις συστάσεις των τοπικών αρχών σχετικά με την ανακύκλωση (στην Ευρώπη).

Πληροφορίες για την ασφάλεια της μπαταρίας

Σε ορισμένες περιπτώσεις, από τις μπαταρίες μπορεί να ρέει υγρά που προκαλούν χημικά εγκαύματα ή να καταστρέψει το προϊόν. Για να αποφύγετε τη διαρροή:

- Μην αναμιγνύετε παλιές και νέες μπαταρίες ή μπαταρίες διαφορετικών τύπων: αλκαλικές, πρότυπο (άνθρακα - ψευδάργυρου) ή επαναφορτιζόμενες (νικελίου - καδμίου).
- Τοποθετήστε τις μπαταρίες στη θέση του, όπως αναφέρεται.
- Αφαιρέστε τις μπαταρίες σε περίπτωση μη χρήσης του προϊόντος για μεγάλο χρονικό διάστημα. Πάντα να αφαιρείτε τις παλιές μπαταρίες από το προϊόν. Απορίξτε τους ασφαλώς. Μην πετάτε το προϊόν σε φωτιά. Οι μπαταρίες μπορεί να εκραγούν ή εισρεύσουν.
- Μην βραχυκυκλώνετε τις μπαταρίες.
- Να χρησιμοποιείτε μόνο όμοιες μπαταρίες ή μπαταρίες του ίδιου τύπου όπως συνιστάται.

- Μην φορτίζετε τις μπαταρίες που δεν έχουν φορτωθεί.
- Αφαιρέστε τις μπαταρίες από το προϊόν πριν από τη φόρτωση τους.
- Εάν χρησιμοποιείτε μπαταρίες που μπορούν να φορτιστούν, η φόρτιση πραγματοποιείται υπό την επίβλεψη του ενήλικου.

**Για παιδιά ηλικίας
από νεογέννητο έως παιδί που έχει αρχίσει να περπατά**

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

1. Σφίξτε τις ιμάντες στη πλάτη του καθίσματος. Βεβαιωθείτε ότι έχετε ακούσει το κλικ.

Кайшка – Ιμάντας

Изправена позиция – Όρθια θέση

1. Ξεκουμπήστε τις ιμάντες από το πίσω μέρος του καθίσματος.

Кайшки – Ιμάντες

Наклонена позиция - Κεκλιμένη θέση

1. Τραβήξτε το άκρο του κάθε μπροστινού στηρίγματος, στη συνέχεια, ενεργοποιήστε και τοποθετήστε το στήριγμα κάτω.

2. Γυρίστε προς τα κάτω τα πίσω στηρίγματα.

Стойка - Στήριγμα

Седалка – Κάθισμα

1. Γυρίστε τα μπροστινά και τα πίσω στηρίγματα στο εσωτερικό τους.

Стойка - Στήριγμα

Люлеещ се стол (седалка) - Κινητή καρέκλα (κάθισμα)

Τράβηγμα του πλαισίου

1. Σηκώστε το κάθισμα προς τα πίσω, για να τραβήξετε το πλαίσιο όταν χρησιμοποιείται από παιδί που περπατά.

Повдигни – Σήκωσε

Изтегляне на рамката - Τράβηγμα του πλαισίου

Βράχυνση του πλαισίου

1. Ενώ πιέζετε τα κουμπιά στο πίσω μέρος του πλαισίου, σπρώξτε την πλάτη του καθίσματος πίσω για να μειώσετε το πλαίσιο για τη χρήση από το νεογέννητο ή μεγαλύτερο.

Бутни - Σπρώξτε

Натисни – Πατήστε

Скъсяване на рамката - Βράχυνση του πλαισίου

Σταντ για τα παιχνίδια

1. Στερεώστε τον συνδετήρα του σταντ για τα παιχνίδια στην κορυφή της μπροστινής ράγας. Πιέστε μέχρι ν' ακούσετε ένα κλικ.

Συμβουλή: Για να χαμηλώσετε το σταντ για τα παιχνίδια, σηκώστε το ένα άκρο του συνδετήρα και τραβήξτε.

Поставка за играчки – Σταντ για τα παιχνίδια

Скоба – Συνδετήρας

1. Γυρίστε το σταντ για τα παιχνίδια, να μην παρεμβαίνει άμεσα ή το αφαιρέστε.

2. Τοποθετήστε το παιδί σας στο κάθισμα. Τοποθετήστε το υπόστρωμα της ζώνης ανάμεσα στα πόδια του παιδιού.

3. Στερεώστε τη ζώνη στη μέση σε κάθε πλευρά του υποστρώματος. Βεβαιωθείτε ότι έχετε ακούσει τον ήχο του κλικ.

4. Βεβαιωθείτε ότι η ζώνη είναι καλά στερεωμένα τραβώντας το. Δεν θα πρέπει να ανοιχτεί.

За кръста - Ζώνη για τη μέση

Подложка на колана - Υπόστρωμα της ζώνης

1. Στερεώστε κάθε ζώνη, έτσι ώστε η ζώνη ασφαλείας να προσαρμόζεται άνετα στο παιδί σας. Παρακαλώ σημειώστε το επόμενο τμήμα για οδηγίες σχετικά με σφίγγοντας τα λουριά γύρω από τη μέση.

Για να σφίξετε:

1. Περάστε το προσαρτημένο άκρο της ζώνης της μέσης, μέσω της πόρπης για να σχηματίσει ένα βρόχο. (1) Τραβήξτε το ελεύθερο άκρο της ζώνης μέσης. (2)

Стягане – Σφίξιμο

Отпускане – Χαλάρωση

Прикрепен край – Προσαρτημένο άκρο

Свободен край - Ελεύθερο άκρο

Για να χαλαρώσετε:

1. Περάστε το ελεύθερο άκρο της ζώνης της μέσης, μέσω της πόρπης για να σχηματίσει ένα βρόχο. (1)

2. Αυξήστε το βρόχο τραβώντας το ένα άκρο του προς τη πόρπη. Τραβήξτε το σταθερό άκρο της ζώνης μέσης για να μειώσετε το ελεύθερο άκρο. (2)

Καταπραϋντική δόνηση και μουσική

1. Βεβαιωθείτε ότι το παιδί σας έχει τοποθετηθεί στο κάθισμα σωστά.

2. Σύρτε το κουμπί στη συσκευή για καταπράυνση σε

για δόνηση και **O** για να απενεργοποιήσετε τη δόνηση.

Σημείωση: Εάν οι δονήσεις είναι αδύναμες, ή λείπουν, αφαιρέστε την μπαταρία και απορρίψτε το. Αντικαταστήστε με μια νέα **αλκαλική** μπαταρία "D" (LR20).

3. Τραβήξτε το παιχνίδι για μια ευχάριστη μελωδία!

Αναδίπλωση για μεταφορά και αποθήκευση

1. Πατήστε τα δυο κουμπιά για απελευθέρωση του πλαισίου.

Натисни - Πάτησε

1. Σηκώστε τις πίσω ράγες από τις πλευρικές τέτοιες.

Повдигни - Σήκωσε

Αναδίπλωση για μεταφορά και αποθήκευση

1. Σπρώξτε τις πίσω ράγες από τις πλευρικές.

Бутни – Σπρώξε

1. Κατεβάστε το κάθισμα προς τα πίσω.

Свалете - Καθεβάστε

(ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ)

Η υφαντουργική κάλυψη πλένεται στο πλυντήριο. Πρέπει να πλένεται αυτόνομα στο κρύο νερό σε λεπτή κατάσταση. Μην λευκαίνεται. Φυγοκεντρήστε σε χαμηλή θερμοκρασία και την βγάλτε αμέσως. Το πλαίσιο, το σταντ για τα παιχνίδια και τα παιχνίδια μπορεί να καθαρίζονται με ένα υγρό πανί και ήπιο καθαριστικό διάλυμα.

Μην χρησιμοποιείτε ισχυρά και απόξεση. Ξεπλύνετε με καθαρό νερό για να αφαιρέσετε το υπόλοιπο της προετοιμασίας. Μην βυθίζετε το πλαίσιο ή τα παιχνίδια στο νερό.

Για να αφαιρέσετε την υφαντουργική κάλυψη:

- Ξεκουμπώστε την

- Αφαιρέστε τα κουμπώματα του υποστρώματος του μπροστινού πλαισίου.

- Αφαιρέστε την ινοσανίδα από την τσέπη του υποστρώματος.

- Σπρώξτε πίσω το σωληνοειδές πλαίσιο της πλάτης του καθίσματος, απελευθερώστε τα κουμπιά σε κάθε πλευρά των μπροστινών ράγων.

Τραβήξτε για να αφαιρέσετε το σωλήνα και το αφαιρέστε από το μανίκι του υποστρώματος.

Για να αλλάξετε την υφαντουργική κάλυψη: πρώτα εισάγετε τον σωλήνα μέσα στο μανίκι του υποστρώματος. Στη συνέχεια ακολουθήστε τις Οδηγίες για τη συναρμολόγηση.

Αφαίρεση της μπαταρίας

- Πριν από την αφαίρεση του μουσικού παιχνιδιού, παρακαλούμε αφαιρέστε τις μπαταρίες.
- Χαλαρώστε τη βίδα στο κάλυμμα της θήκης της μπαταρίας με ένα κατσαβίδι και αφαιρέστε το κάλυμμα.
- Απορρίψτε τις μπαταρίες με ασφάλεια και περιβαλλοντικά.

MANUALE DI ISTRUZIONI

IT ATTENZIONE! CUSTODITE PER USI ULTERIORI! LEGGETE ATTENTAMENTE!

ESIGENZE DI SICUREZZA

- 1. ATTENZIONE!** Questo prodotto è adatto per bambini all'età tra 0 mesi e 2 anni, con il peso massimo di 15 chili!
- 2. ATTENZIONE!** Non lasciate mai il bambino senza sorveglianza!
- 3. ATTENZIONE!** Usate sempre il sistema di sicurezza!
- 4. ATTENZIONE!** Non mettete la sdraietta su superfici inclinate! La sdraietta si deve mettere su posti dall'inclinazione non maggiore di 3° !
- 5. ATTENZIONE!** Quando la sdraietta viene usata come una cesta portabambini ed è in un posto sollevato, l'altezza non deve superare 0,5 m e lo schienalino si deve trovare in posizione "seduti"!
- 6. ATTENZIONE!** La barra giochi è un articolo aggiuntivo! Custodite la barra non assemblata fuori dalla portata dei bambini! Non usate mai la barra giochi come manico per portare la sdraietta!
- 7. ATTENZIONE!** Non usate mai su superficie inclinata, poiché i movimenti del bambino possono provocare scivoli o capovolgimenti del prodotto.
- 8. ATTENZIONE!** Non usate mai su superficie morbida (letto, divano, cuscino), poiché il prodotto si può capovolgere e provocare così il soffocamento a causa della superficie morbida.
- 9. ATTENZIONE!** Questa sdraietta non è destinata a lunghi periodi di sonno!
- 10. ATTENZIONE!** Non usate mai il prodotto come mezzo di trasporto e di sollevamento mentre il bambino sta dentro!

AVVERTENZA: la confezione contiene piccole parti in stato non assemblato!

- Mettete la sdraietta su superfici orizzontali e piane.
- Quando regolate la posizione dello schienalino vi dovete assicurare che nella posizione scelta il meccanismo è ben bloccato.
- Usate la posizione retta solo quando il bambino ha sviluppato abbastanza il controllo sulla parte superiore del suo corpo per poter rimanere seduto senza chinarsi in avanti.
- Non usate la sdraietta come un seggiolino auto poiché non è questa la sua

- destinazione.
- Non lasciate la sdraietta vicino a ventilatore in funzione, vicino a caloriferi, oggetti acuti, recipienti d'acqua.
 - Usate sempre il sistema delle cinture finché il bambino non impari a entrare e ad uscire dal prosotto senza l'aiuto altrui.
 - Questa sdraietta non sostituisce il box o il lettino. Se il vostro bambino deve dormire, lui deve essere messo in un box adatto o nel lettino!
 - Non usate accessori o parti da ricambio, diversi di quelli, approvati dal produttore!
 - E' necessario che l'assemblaggio sia effettuato da un adulto. Strumento, necessario per l'assemblaggio: cacciavite (non incluso).
 - Per il migliore funzionamento è necessaria una pila **alcalina** "D" (LR20) (non è inclusa). Sono incluse due piccole pile rotonde LR44 per il funzionamento del giocattolo.
 - Le caratteristiche e gli adorni del prodotto si possono distinguere sulle foto.

БДС EN 12790:2009 БДС EN 71-1, 2, 3

PARTI

IMPORTANTE! Per favore, tirate fuori tutte le parti dalla confezione e osservatele prima di assemblarle.

Giocattolo (il giocattolo può essere diverso)

Поставка – Barra giochi

Base con la costruzione tubolare dello schienalino

Consiglio: Per favore, prestate attenzione al paragrafo della Pulizia per separare le parti da pulire.

Предна рамка – Costruzione anteriore

Напечна рамка – Costruzione trasversale

Странични релси 2 бр. – Guide laterali n.2

Nota: Serrate e allentate le viti con il cacciavite. Non serratele troppo.

Viti 4 x 20 mm – 6

E' evidenziata la dimensione reale

MONTAGGIO

Напречна рамка – Costruzione trasversale

Странични релси 2 бр. – Guide laterali n.2

1. Mettete le guide laterali su una superficie piana
2. Mettete le estremità della costruzione trasversale nei piccoli fori rettangolari di ciascuna delle guide laterali. Inserite la costruzione fino alla fine.
3. Mettete due viti 4x20 mm nella costruzione trasversale e serrate.

Бутни – Spingi

Повдигни – Solleva

1. Prima sollevate le guide anteriori e poi spingete quelle posteriori

1. Inserite e bloccate le guide posteriori nei fori delle guide laterali. Tirate per controllare la sicurezza.

Странични релси – Guide laterali

Предна рамка - Costruzione anteriore

Consiglio: *Potete decidere di mettere le pile prima di assemblare la costruzione anteriore e le guide.*

1. Mettete la costruzione anteriore in modo tale che il prodotto stia retto. Mettetelo nella parte incisa dalla parte interna delle guide.
2. Mettete quattro viti 4x20 mm nella parte anteriore delle guide e serrate.

Consiglio: *Potete aver bisogno d'aiuto di un altro adulto il quale tenga la costruzione anteriore fissa mentre voi mettete e serrate le viti.*

Подложка - Fodera

Облегалка с тръбна рамка - Schienalino con la costruzione tubolare

Отвор - Foro

1. Inserite le estremità della costruzione tubolare dello schienalino (dentro nella fodera) nei fori delle guide anteriori. Premete ingiù fino alla produzione dello scatto in tutte e due le parti.
2. Tirate lo schienalino insù per assicurarvi che sono sicure.

Джоб - Tasca

Фазер – Faesite

1. Trovate la tasca nella parte inferiore della fodera.
2. Inserite la faesite (assemblata alla costruzione anteriore) nella tasca della

fodera.

Закопчалки - Chiusure

1. Chiudete le chiusure della parte anteriore della fodera nella parte posteriore della costruzione anteriore.

Част от подложката - Parte della fodera

Катарама - Fibbia

1. Avvolgete la guida anteriore con una parte della fodera e chiudete la fibbia. Assicuratevi che sentite lo scatto del blocco.

2. Ripetete la procedura per realizzare la chiusura anche dall'altra parte.

Поставка за играчки - Barra giochi

Скоба - Supporto

1. Bloccate il supporto per la barra giochi alla parte superiore della guida anteriore. Spingete per sentire lo scatto del blocco.

Consiglio: *Per togliere la barra giochi, sollevate una delle estremità del supporto e tirate.*

Играчка - Giocattolo

Процеп - Fessura

1. Mettete il giocattolo nella fessura che si trova nella parte superiore della guida anteriore.

INSTALLAZIONE DELLE PILE

1. Rovesciate il prodotto.

2. Con il cacciavite, allentate la vite del coperchio del reparto pile e togliete il coperchio.

3. Mettete nel nido una pila **alcalina** "D" (LR20).

Consiglio: *Raccomandiamo l'uso di pile **alcaline** per la vita più lunga.*

4. Rimettete il coperchio del reparto pile e serrate la vite.

5. Se il prodotto comincia a funzionare in modo intermittente, si dovrà impostare il dispositivo elettronico. Fate muovere il bottone di arresto e rimettete in funzione.

IMPORTANTE! Se le vibrazioni diventano deboli o se mancano, rimuovete la pila "D" (LR20) e buttatela via. Ne mettete una nuova.

Preservate l'ambiente non buttando via questo prodotto insieme a dei rifiuti domestici (2002/96/EC). Controllate le raccomandazioni delle autorità locali riguardo il riciclaggio dei rifiuti (solo in Europa)

Informazione che tratta la sicurezza della pila

In casi specifici, dalle pile possono uscire dei liquidi che provochino delle ustioni chimiche o che danneggino il prodotto. Per evitare l'uscita di liquidi:

- Non mescolate delle pile nuove con delle pile vecchie o tali di tipi diversi: alcaline, standard carbonio-zinco) o ricaricabili (nichel – cadmio).
- Mettete le pile nel loro posto, come evidenziato.
- Se non usate il prodotto per periodi lunghi – tirate fuori le pile. Sempre tirate fuori dal prodotto le pile scadute. Buttatele via in modo sicuro. Non gettate il prodotto nel fuoco. Le pile possono esplodere o lasciar uscire liquidi.
- Non causate il corto circuito nelle pile.
- Usate solo delle pile uguali o tali dallo stesso tipo, secondo le raccomandazioni.
- Non caricate delle pile che non si ricaricano.
- Prima di ricaricare le pile, tiratele fuori dal prodotto.
- Se usate delle pile ricaricabili, la ricarica si deve effettuare sotto il controllo degli adulti.

PER BAMBINI

ALL'ETÀ TRA NEONATI E BAMBINI CHE HANNO IMPARATO A CAMMINARE

ASSEMBLAGGIO

Кайшка - Cinghia

Изправена позиция - Posizione retta

1. Serrate le cinghie sul retro dello schienalino. Assicuratevi di aver sentito lo scatto.

Кайшки - Cinghie

Наклонена позиция - Posizione inclinata

1. Sblocate le cinghie sul retro dello schienalino.

Стойка - Supporto

Седалка - Seggiolino

1. Tirate l'estremità di ciascuno dei supporti anteriori, poi fate girare e mettete il

supporto giù.

2. Girate i supporti posteriori ingiù.

Стойка - Supporto

Люлеещ се стол /седалка/ - Seggiolino/sedile dondolante

1. Girate i supporti anteriori e posteriori verso l'interno.

Повдигни - Solleva

Изтегляне на рамката - Estensione della costruzione

Estensione della costruzione

1. Sollevate lo schienalino indietro per estendere la costruzione, quando il prodotto viene usato da un bambino che sa camminare.

Бутни - Premi

Натисни - Spingi

Скъсяване на рамката - Accorciamento della costruzione

Accorciamento della costruzione

1. Mentre premete i bottoni sul retro della costruzione, premete il seggiolino indietro per accorciare la costruzione per l'uso dal bambino neonato o da uno maggiore.

Поставка за играчки - Barra giochi

Скоба - Staffa

Barra giochi

1. Bloccate la staffa della barra giochi alla parte superiore della guida anteriore. Premete fino a quando non sentite il suono dello scatto.

Consiglio: *Per abbassare la barra giochi, sollevate una delle estremità della staffa e tirate.*

Колан за кръста - Cintura per la vita

Подложка на колана - Supporto della cintura

1. Spostate la barra giochi perché non vi dia fastidio o toglietela completamente.

2. Mettete il bambino nel seggiolino. Mettete il supporto della cinghia tra le gambe del bambino.

3. Serrate la cintura per la vita da ciascuna delle parti del supporto. Assicuratevi che sentite il suono dello scatto.

4. Controllate se la cintura sia ben bloccata, tirandola. Non ci deve essere lo

sblocco.

1. Bloccate ogni cintura in modo tale che la cintura di sicurezza sia ben aderita al vostro bambino. Per favore, prestate attenzione al paragrafo seguente – per le istruzioni che riguardano la serratura delle cinture per la vita.

Прикрепен край - Estremità applicata

Свободен край - Estremità libera

Стягане - Stringimento

Отпускане - Rilascio

Per serrare:

1. Fate passare l'estremità applicata della cintura per la vita attraverso la fibbia per formare un anello (1). Tirate l'estremità libera della cintura per la vita. (2)

Per rilasciare:

1. Fate passare l'estremità libera della cintura per la vita attraverso la fibbia, per formare un anello (1)

2. Allargate l'anello tramite il tiro di una delle sue estremità verso la fibbia. Tirate l'estremità applicata della cintura per la vita, per accorciare l'estremità libera. (2)

Vibrazioni rilassanti e musica divertente

1. Assicuratevi che il vostro bambino è messo nella sdraietta nel modo corretto.
2. Fate muovere il bottone del dispositivo di rilasso a \approx per vibrare e a **O** per l'arresto delle vibrazioni.

Nota: Se le vibrazioni sono deboli o se mancano, tirate fuori la pila e buttatela via. Cambiate con una nuova pila **alcalina** "D" (LR20)

3. Tirate il giocattolo per una melodia più piacevole!

Chiusura per il trasporto e la custodia

Натисни - Premi

1. Premete i due bottoni per liberare la costruzione.

Повдигни – Solleva

1. Sollevate le guide posteriori da quelle laterali

Бутни – Spingi

1. Spingete le guide posteriori verso quelle anteriori.

Свалете – Abbassate

1. Abbassate lo schienalino indietro.

CURA E MANUTENZIONE

La parte tessile viene lavata in lavatrice. Lavatela separatamente in acqua fredda, al regime delicato. Non sbiancate. Mettete la centrifuga a temperatura bassa e tiratela fuori presto. La costruzione, la barra giochi ed i giocattoli stessi si devono pulire con una pezza umida e detergente tenero. Non usate prodotti abrasivi forti. Risciacquate con l'acqua pulita per togliere il resto dei prodotti chimici. Non immergete in acqua la costruzione o i giocattoli.

Натисни - Premi

Per togliere la parte tessile:

- Sbottonatela.
- Togliete le chiusure della fodera dalla costruzione anteriore.
- Togliete la faesite dalla tasca della fodera.
- Premete indietro la costruzione tubolare dello schienalino, liberate i bottoni, posizionati su tutti i lati delle guide anteriori. Tirate per togliere il tubo e tiratelo fuori dalla manica della fodera.

Per cambiare la parte tessile: Prima inserite il tubo nella manica della fodera. Dopo questo, seguite le istruzioni per il montaggio.

Per tirare fuori la pila:

- Prima di togliere il giocattolo musicale, per favore, tirate fuori le pile.
- Allentate la vite del coperchio del reparto pile, servendovi di un cacciavite e toglie il coperchio.
- Buttate via le pile in modo sicuro e con il rispetto per la natura.

PL

CHILL OUT

LEŻACZEK

INSTRUKCJA OBSŁUGI

WAŻNE!

ZACHOWAJ INSTRUKCJĘ OBSŁUGI NA PRZYSZŁOŚĆ!

WYMOGI BEZPIECZEŃSTWA

- 1. UWAGA!** Leżaczek został zaprojektowany dla dzieci od urodzenia do 2 lat i maksymalnej wadze do 15 kg!
- 2. UWAGA!** Nigdy nie zostawiaj dziecka bez opieki!
- 3. UWAGA!** Zawsze używaj systemu blokującego!
- 4. UWAGA!** Nie ustawiaj leżaczka na nierównych powierzchniach! Nigdy nie ustawiaj leżaczka w miejscach, których poziom przekracza 3 stopnie!
- 5. UWAGA!** Kiedy leżaczek używany jest jako kosz nigdy nie noś go wyżej, niż 0,5 metra nad ziemią. Pamiętaj, żeby oparcie zawsze było ustawione w pozycji siedzącej!
- 6. UWAGA!** Drążek z zabawkami jest artykułem dodatkowym! Nigdy nie używaj go do przenoszenia leżaczka! Niezamocowany drążek trzymaj z daleka od dzieci!
- 7. UWAGA!** Nigdy nie ustawiaj leżaczka na powierzchniach ukośnych! Ruchy dziecka mogą spowodować poślizgnięcie a nawet przewrócenie tego produktu!
- 8. UWAGA!** Nigdy nie ustawiaj leżaczka na powierzchniach miękkich (łóżko, kanapa, poduszka)! Przy ewentualnym przewróceniu produktu może dojść do uduszenia!
- 9. UWAGA!** Leżaczek nie jest przeznaczony do długiego czasu spania!
- 10. UWAGA!** Nigdy nie przenoś i nie podnoś leżaczka, jeśli dziecko znajduje się w środku!

OSTRZEŻENIE: Opakowanie zawiera małe niezamontowane części!

- Ustawiaj leżaczek tylko na płaskich i równych powierzchniach.
- Przy ustawianiu pozycji oparcia, upewnij się, że mechanizm jest dobrze zablokowany w wybranej pozycji.
- Pozycji siedzącej używaj jedynie wtedy, kiedy dziecko samodzielnie kontroluje górną część ciała. Wtedy unikniesz przechylenia się dziecka do przodu.
- Nigdy nie używaj leżaczka jako fotelika samochodowego. Nie jest on do tego przeznaczony.
- Ustawiaj leżaczek z dala od wentylatorów, źródeł ciepła, ostrych przedmiotów, pojemników z wodą.
- Zawsze używaj pasów, aż do momentu kiedy dziecko będzie mogło samodzielnie wchodzić i wychodzić z leżaczka.

- Leżaczek nie jest alternatywą dla koszyka moźeszowego ani łóżeczka. Na czas snu układaj dziecko w koszyku moźeszowym lub łóżeczku.
 - Nie używaj żadnych akcesoriów ani części wymiennych, jeśli nie zostały zatwierdzone przez producenta.
 - Montaż leżaczka może być wykonany jedynie przez osobę dorosłą. Narzędzie, potrzebne do montażu: śrubokręt (nie dołączony w zestawie).
 - Potrzebna będzie bateria alkaliczna "D"(LR20) (nie dołączona w zestawie). Dołączono dwie małe okrągłe baterie LR44 do działania zabawek.
 - Charakterystyka i ozdoby produktu mogą różnić się od tych na zdjęciach.
- BDS EN12790:2009 BDS EN 71

CZĘŚCI

WAŻNE: Po wyjęciu wszystkich części z opakowania, upewnij się czy są wszystkie części składowe. Posegreguj je przed montażem.

Zabawka (zabawka może się różnić)

Drażek na zabawki

Podpórka - ramka rurkowa oparcia

Rada: Zwróć uwagę na sposób czyszczenia w dalszej części, aby wiedzieć jak oddzielić elementy przy czyszczeniu.

Ramka przednia

Boczne szyny - 2 szt.

Ramka poprzeczna

Uwaga: Śrubokrętem dokręć lub poluzuj wkręty. Nie dokręcaj za mocno.

4X20 mm wkręt - 6

Pokazany prawdziwy rozmiar.

MONTAŻ

Ramka poprzeczna

Boczne szyny

1. Ustaw szyny boczne na równej powierzchni.
2. Umieść końcówki ramki poprzecznej w małych prostokątnych otworach znajdujących się na każdej szynie bocznej. Włóż do końca ramkę poprzeczną.
3. Umieść dwa wkręty 4X20 do ramki poprzecznej i dokręć.

Popchnij

Podnieś

1. Najpierw podnieś szyny przednie a następnie popchnij tylne.

1. Wstaw i kliknij tylne szyny do otworów w szynach bocznych. Pociągnij, żeby sprawdzić, że są prawidłowo umocowane.

Boczne szyny

Ramka przednia

Rada: Możesz włożyć baterię zanim umocujesz ramkę przednią i szyny.

1. Ustaw ramkę przednią tak, aby produkt był w pionie. Ustaw go tak, by część z rowkiem znajdowała się po wewnętrznej stronie szyny.
2. Umieść 4 wkręty 4X20 mm w przedniej części szyn i dokręć.

Rada: W momencie dokręcania wkrętów, możesz potrzebować pomocy innej dorosłej osoby trzymającej w miejscu ramkę przednią.

Podkładka

Oparcie z ramką rurkową

Otwór

1. Włóż końcówki ramki rurkowej oparcia (w środku podkładki) do otworów szyn przednich. Naciśnij w dół, aż usłyszysz charakterystyczne kliknięcie z obu stron.
2. Podnieś oparcie w górę, żeby sprawdzić czy jest dobrze umocowane.

Kieszon

Płyta pilśniowa

1. Znajdź kieszeń w dolnej części podkładki.
2. Włóż płytę pilśniową (przymocowaną do przedniej ramki) w kieszeń podkładki.

Zapięcia

Zapnij zapięcia przednich końcówek podkładki z tylnymi końcówkami ramki przedniej.

Część podkładki

Klamra

1. Przekręć szynę przednią z częścią podstawki i zapnij klamrę. Upewnij się, że usłyszałeś charakterystyczne kliknięcie.
2. Powtórz tą samą czynność, zapinając klamrę z drugiej strony.

Drążek z zabawkami

Łącznik

1. Przymocuj łącznik drążka z zabawkami do górnej części szyny przedniej. Dociśnij, aż usłyszysz charakterystyczne kliknięcie.

Rada: Aby wyjąć drążek z zabawkami, podnieś końcówkę łącznika i pociągnij.

Zabawka

Rowek

1. Umieść zabawkę w rowku znajdującym się w górnej części szyny przedniej.

INSTALACJA BATERII

1. Odwróć produkt do góry.

2. Odkręć śrubokrętem wkręt klapki komory baterii. Wyjmij klapkę.

3. Włóż baterię alkaliczną "D" (LR20) do gniazdka.

Rada: Zalecane jest użycie baterii **alkalicznej**, ze względu na dłuższe działanie.

4. Umieść ponownie klapkę baterii i dokręć wkręt.

5. Jeśli produkt zacząłby działać nierównomiernie, wyłącz i włącz ponownie za pomocą przycisku włączającego.

WAŻNE! Jeśli produkt zacznie słabo wibrować, lub jeśli wogóle nie wibruje, wyjmij baterię "D" (LR20) i ją wyrzuć. Umieść nową **alkaliczną** baterię "D" (LR20)

Chroń środowisko naturalne, nie wyrzucając tego produktu z odpadami domowymi (2002/96/EC). Sprawdź, gdzie w Twojej okolicy można wyrzucić przedmioty do recyklingu (dotyczy tylko Europy).

Informacja bezpiecznego używania baterii.

Z różnych przyczyn z baterii może wypłynąć ciecz, która może spowodować chemiczne przepalenie lub zepsucie produktu. Aby temu zapobiec:

- Nie mieszaj nowych i starych baterii, jak i różnych rodzajów: alkalicznych, standardowych (cynkowo-węglowych) czy akumulatorów (niklowo-kadmowych).
- Umieść baterie w odpowiednim miejscu, tak jak pokazano.
- Jeśli nie używasz długo produktu, wyjmij baterie. Zawsze wyjmuj zużyte baterie. Wyrzuć je w bezpieczny sposób. Nigdy nie wyrzucaj baterii do ognia. Mogą spowodować wybuch albo wyciek niebezpieczna ciecz.
- Nie rób zwarcia w bateriach.
- Używaj tylko jednakowych baterii tego samego typu, według zaleceń.
- Nie ładuj baterii, które nie są do tego przeznaczone.
- Zanim zaczniesz ładować baterie, wyjmij je z produktu.
- Jeśli używasz akumulatorów, ładowanie musi przebiegać pod kontrolą osoby dorosłej.

Dla dzieci od urodzenia do samodzielnie chodzącego

MONTAŻ

Szelka

Pozycja pionowa

1. Ściągnij szelki z tyłu siedzenia. Upewnij się, że usłyszałeś charakterystyczne kliknięcie.

Szelki

Pozycja odchylona

1. Odepnij szelki z tyłu siedzenia.

Podpórka

Siedzenie

1. Pociągnij końce przednich podpórek, przekręć i postaw podpórki.
2. Przekręć w dół tylne podpórki.

Fotelik (siedzenie) bujane

Podpórka

1. Przekręć przednie i tylne podpórki do środka.

Wyciąganie ramki

Podnieś

Wyciąganie ramki

1. Aby wyciągnąć ramkę, podnieś siedzenie do tyłu. Używać, kiedy dziecko samodzielnie chodzi.

Zmniejszanie ramki

Popchnij

Naciśnij

Zmniejszanie ramki

1. Aby zmniejszyć ramkę, popchnij siedzenie do tyłu, naciskając przyciski znajdujące się z tyłu ramki. Przeznaczone dla noworodków.

Drążek z zabawkami

Drążek z zabawkami

Łącznik

1. Przymocuj łącznik drążka z zabawkami do górnej części szyny przedniej.

Dociśnij, aż usłyszysz charakterystyczne kliknięcie.

Rada: Aby wyjąć drążek z zabawkami, podnieś końcówkę łącznika i pociągnij.

Pas krzyżowy

Ochraniacz pasa

1. Przekręć albo wyjmij drążek z zabawkami, żeby nie przeszkadzał.
2. Umieść dziecko na siedzeniu. Umieść ochraniacz pasów między nóżkami dziecka.
3. Zapnij pas krzyżowy ze wszystkich stron ochraniacza. Upewnij się, że usłyszałeś charakterystyczne kliknięcie.
4. Pociągając pas, sprawdź czy jest dobrze zapięty. Nigdzie nie powinno być widoczne odpięcie.

1. Zapnij wszystkie końcówki, tak by pas bezpieczeństwa przylegał do ciała dziecka. Zwróć uwagę na rozdział niżej, dotyczący instrukcji zaciągania pasa krzyżowego.

Zapięta końcówka

Wolna końcówka

ZACISKANIE

Aby zacisnąć pas:

1. Przełóż zapiętą końcówkę pasa przez klamrę, tak by powstała pętla. (1). Pociągnij za wolną końcówkę pasa.(2)

Aby poluzować pas:

1. Przełóż wolną końcówkę pasa przez klamrę, tak by powstała pętla (1).
2. Powiększ pętlę, pociągając jej końcówkę do klamry. Pociągnij za zapiętą końcówkę, aby zmniejszyć końcówkę wolną (2).

Zapięta końcówka

Wolna końcówka

LUZOWANIE

Uspokajające wibracje i zabawna muzyka

1. Upewnij się, że dziecko jest prawidłowo umieszczone w leżaczkę.
2. Przesuń przycisk włączający uspokoianie: na wibracje i O na wyłączenie wibracji.

Uwaga: Jeśli wibracje są słabe albo wcale ich nie ma, wyjmij i wyrzuć baterię. Zmień ją z nową **alkaliczną** baterią "D" (LR20)

3. Pociągnij zabawkę, aby usłyszeć przyjemną melodię!

Składanie

- 1.

Naciśnij

1. Naciśnij dwa przyciski odblokowujące na ramce.

2.

Podnieś

1. Podnieś tylne szyny z bocznych

Składanie

Popchnij

1. Popchnij tylne szyny w kierunku przednich.

Opuść

1. Opuść siedzenie do tyłu.

UTRZYMANIE

Tkaninę można prać w pralce. Pierz oddzielnie w chłodnej wodzie w programie dla delikatnych tkanin. Nie stosuj wybielacza. Można użyć wirowania dla delikatnych tkanin. Części metalowe i plastikowe oraz zabawki należy czyścić za pomocą wilgotnej szmatki i delikatnych środków. Nie używaj silnych środków chemicznych. Starannie wypłucz w czystej wodzie, aby nie zostały ślady preparatu. Nie mocz ramki ani zabawek w wodzie.

Zdejmowanie tkaniny:

- Odepnij tkaninę.
- Wyjmij zapięcia podstawy z przedniej ramki.
- Wyjmij płytę pilśniową z kieszeni podstawy.
- Naciśnij do tyłu ramkę rurkową oparcia, poluzuj przyciski po obu stronach przednich szyn. Pociągnij aby wyjąć rurkę; wyjmij ją z rękawa podstawy.

Zmiana tkaniny:

Najpierw włóż rurkę w rękaw podstawy. Następnie postępuj zgodnie z instrukcją dotyczącą montażu.

Wyjmowanie baterii:

- Zanim wyjmiesz zabawkę muzyczną, wyjmij baterię.
- Odkręć śrubokrętem wkręt znajdujący się na klapce baterii. Wyjmij klapkę.
- Wyrzuć baterię zgodnie z zasadami dotyczącymi ochrony środowiska.

- 1. PAŽNJA!** Ovaj proizvod nije pogodan za decu starosti od 0 meseci do 2 godine sa maksimalnom telesnom težinom do 15 kg!
- 2. PAŽNJA!** Nikada ne ostavljajte dete bez nadzora!
- 3. PAŽNJA!** Uvek koristite granični sistem!
- 4. PAŽNJA!** Ne postavljate ležaljku na neravnu površinu! Stolica za ljuljanje treba da se postavlja na nagib ne veći od 3°.
- 5. PAŽNJA!** Kada se ležaljka koristi kao korpa i kada je podignuta iznad zemlje njena visina ne treba da je iznad 0,5 m i naslon treba da je podešen za sedenje!
- 6. PAŽNJA!** Dodatak sa igračkama je dodatni artikal! Čuvajte nemontirani dodatak sa igračkama daleko od domašaja dece! Nikad ne koristite vrat sa igračkama za nošenje ležaljke!
- 7. PAŽNJA!** Nikada je ne koristite na površini sa nagibom jer kretanje deteta može da izazove klizanje ili obrtanje proizvoda.
- 8. PAŽNJA!** Nikada ne koristite ležaljku na mekoj površini (krevet, kauč, jastuk) jer ista može da se okrene i da se na taj način izazove gušenje mekom površinom.
- 9. PAŽNJA!** Ovaj proizvod nije namenjen za dugo spavanje!
- 10. PAŽNJA!** Nikada ne koristite ovaj proizvod kao sredstvo za prenošenje i podizanje dok je dete u njemu!

UPOZORENJE! Ovo pakovanje sadrži sitne elemente kada je ležaljka rasklopljena!

- Postavljajte stolicu na horizontalne i ravne površine.

- Pre podešavanja položaja naslona treba da proverite da je mehanizam dobro zaključan u odabranoj poziciji.

- Koristite uspravni položaj sedišta samo onda kada je dete dovoljno razvilo kontrolu nad gornjim delom svoga tela kako bi moglo da ostane u sedećem položaju a da se pri tom ne naginje prema napred.

- Ne koristite ležaljku kao sedište za kola jer ista nije namenjena takvoj upotrebi.

- Ne ostavljajte ležaljku do ventilatora koji radi, do grejnih tela, oštrih predmeta, sudova sa vodom.

- Uvek koristite sistem kaiševa dok dete ne nauči samo da ulazi i izlazi iz proizvoda bez nečije pomoći.

- Ova ležaljka ne zamenjuje korpu ili krevetac. Ukoliko vaše dete treba da spava, onda ga treba smestiti u odgovarajuću kolevku ili krevetac.

- Ne koristite dodatnu opremu ili rezervne delove koji se razlikuju od onih koje je odobrio proizvođač.

- Sklapanje proizvoda treba da vrši odrasla osoba. Alat potreban za sklapanje: šrafčiger (nije deo paketa).
- Potrebna je jedna **alkalna** baterija „D" (LR20) (nije deo paketa) za bolji rad proizvoda. Uključene su dve male okrugle baterije LR44 za rad igračke.
- Karakteristike i ukrasi na proizvodu mogu biti drugačiji nego što su na slikama.

BDS EN 12790:2009 BDS EN 71 -1, 2, 3

DELOVI

VAŽNO! Molimo Vas izvadite sve delove iz pakovanja i proverite ih pre sklapanja.

Igračka (Igračka može biti drugačija)

Postolje za igračke

Postolje sa cevastim okvirom naslona

Savet: Molimo Vas, da obratite pažnju na pasus o održavanju kako biste odvojili delove prilikom čišćenja

Prednji ram

Bočne šine - 2 kom.

Poprečni ram

Napomena: Zategnite ili olabavite šrafove šrafčigerom. Ne zatežite ih prejako.

4 x 20 mm šrafovi - 6 Prikazan je u realnoj razmeri

MONTIRANJE

Poprečni ram

Bočne šine

1. Postavite bočne šine na ravnu površinu.

2. Postavite krajeve poprečnog rama u male pravougaone otvore na svaku bočnu šinu. Gurnite poprečni ram do kraja.

3. Postavite 2 šrafa 4x20 mm u poprečni ram i zategnite.

Gurni

Podigni

1. Prvo podignite prednje šine i zatim izgurajte zadnje

1. Ubacite i škljocnite zadnje klizne mehanizme u otvore bočnih šina. Povucite kako bi proverili sigurnost.

Bočne šine

Prednji ram

Savet: Možete da postavite baterije pre nego što spojite prednji ram i šine.

1. Postavite prednji ram tako da proizvod bude u uspravnom položaju. Postavite ga u izrezani deo sa unutrašnje strane šina.

2. Postavite 4 šrafa 4x20 mm u prednji deo šina i pričvrstite.

Savet: Možda će vam biti potrebna pomoć druge odrasle osobe koja bi trebalo da drži prednji ram na mestu dok vi postavljate i zavrćete šrafove.

Postolje

Naslona sa cevastim ramom

Otvor

1. Ubacite krajeve cevastog rama naslona (unutar postolja) u otvore prednjih šina. Pritisnite prema dole dok ne čujete škljocanje sa obe strane.

2. Povucite naslon nagore kako bi ste bili sigurni da je bezbedan.

1. Pronađite džep u donjem delu postolja.

2. Ubacite lesonit (pričvršćen za prednji ram) u džep postolja.

1. Spojite drikere sa prednjeg dela postolja sa zadnjim delom prednjeg rama.

Džep

Lesonit

Drikeri

Deo postolja Kopča

1. Omotajte prednju šinu delom postolja i zatvorite kopču. Budite sigurni da ste čuli škljocanje.

2. Ponovite istu proceduru kako bi zakopčali i drugu stranu.

1. Zatvorite sponu na postolju za igračke prema gornjem delu prednje šine.

Gurnite sve dok ne čujete škljocanje.

Savet: *Kako bi spustili postolje za igračke podignite jedan kraj spone i povucite.*

1. Postavite ugračku u otvoru u gornjem delu prednje šine.

Postolje za igračke

Igračke

Otvor

POSTAVLJANJE BATERIJA

1. Okrenite proizvod naopako.

2. Odvijte šraf na poklopcu na odeljku za baterije šrafčigerom i skinite poklopac.

3. Postavite jednu **alkalnu** bateriju „D“ (LR20) u za to predviđeno mesto.

Savet: *Mi preporučujemo da se koristi **alkalna** baterija koja duže traje.*

4. Vratite poklopac za odeljak za baterije na njegovo mesto i zategnite šraf.

5. Ako proizvod počne da radi neravnomerno možda će biti neophodni da ponovo podesite elektroniku. Pomerite dugme za isključivanje i posle ga ponovo uključite.

VAŽNO! Ako vibriranje postane slabije, ili ako u potpunosti prestane izvadite „D“ (LR20) bateriju i bacite je. Postavite novu **alkalnu** bateriju „D“ (LR20).

Čuvajte prirodu i ne bacajte ovaj proizvod zajedno sa kućnim otpadom (2002/96/EC). Proverite savete lokalnih vlasti u vezi sa recikliranjem (samo u Evropi).

Informacija o sigurnosti baterije

U nekim slučajevima iz baterije može da iscure tečnost koja može da izazove hemijsko izgaranje ili da ošteti proizvod. Kako bi izbegli curenje baterija:

- Ne koristite u isto vreme nove i stare baterije ili različite tipove baterija kao što su: alkalne, standardne ((cink-ugljenične) ili one koje se pune (nikl-kadmijum).
- Postavite baterije na za to određeno mesto kako je navedeno.
- Vadite baterije ukoliko ne planirate da koristite proizvod duži vremenski period. Uvek izvadite iz proizvoda potrošene baterije. Bacite ih na bezbedno mesto. Ne bacajte proizvod u vatru. Baterije mogu da eksplodiraju ili da iscuru.
- Ne izazivajte kratki spoj kod baterija.
- Koristite samo iste baterije ili samo baterije istog tipa prema preporukama.
- Ne pokušavajte da puniti baterije koje se ne pune.
- Izvadite baterije iz proizvoda pre nego što ih napunite.
- Ako koristite baterije koje mogu da se pune, punjenje treba da se vrši pod nadzorom odrasle osobe.

Za decu starosti od novorođenčeta do deteta koje je prohodalo

MONTIRANJE

1. Stegnite pojaseve na poledini sedišta. Budite sigurni da ste čuli škljocanje.

Uspravni položaj

1. Otkopčajte pojaseve sa zadnjeg dela sedišta.

Ležeći položaj

1. Povucite kraj svakog prednjeg postolja, zatim okrenite i postavite postolje dole.

2. Okrenite prema dole zadnja postolja.

Postolje

Sedište

1. Okrenite prednja i zadnja postolja prema unutra

Stolica za ljuljanje /sedište/

Podigni

Izvlačenje rama

Izvlačenje rama

1. Podignite sedište pozadi kako bi izvukli ram kada se koristi za dete koje je prohodalo.

Skraćivanje rama

1. Dok pritiskate dugmiće na poledini rama gurnite sedište unazad kako bi skratili ram kada sedište koristi novorođenče ili malo veća beba.

Gurni

Pritisni

Skraćivanje rama

Pritisni

Postolje za igračke

Spona

Postolje za igračke

1. Zakopčajte sponu postolja za igračke za gornji deo prednje šine. Gurnite dok ne čujete škljocanje.

Savet: *Kako bi spustili postolje za igračke podignite jedan kraj spone i povucite.*

Pojas za krsta

Jastučice za pojas

1. Okrenite ili skinite postolje za igračke kako ne bi smetalo.

2. Postavite dete u sedište. Postavite jastučice za pojas između nogu deteta.

3. Zakopčajte pojas za krsta sa obe strane jastučica. Budite sigurni da ste čuli škljocanje.

4. Proverite da li je pojas dobro zakopčan povlačeći ga. Ne treba da se otkopča.

1. Zakopčajte svaki pojas tako da sigurnosni pojasevi budu prilepljeni tik uz vaše dete. Molimo vas, obratite pažnju na sledeći pasus sa uputstvima u vezi sa zatezanjem pojaseva preko krsta.

Kako bi zategli pojaseve:

1. Provucite pričvršćeni kraj pojasa za krsta kroz kopču kako bi napravili petlju.

(1) Povucite slobodan kraj pojasa za krsta. **(2)**

Kako bi popustili pojaseve:

1. Provucite slobodni kraj pojasa za krsta kroz kopču kako bi napravili petlju. **(1)**

2. Povećajte petlju povlačeći jedan njen kraj prema kopči. Povucite pričvršćeni kraj pojasa za krsta kako bi skratili slobodni kraj. **(2)**

Pričvršćeni kraj

Slobodni kraj

STEZANJE

POPUŠTANJE

Smirujuće vibriranje i zabavna muzika

1. Proverite da li je vaše dete u postavljeno u pravilni položaj u sedištu.

2. Gurnite dugme za uključivanje uređaja za smirivanje na S za vibriranje i O za isključivanje vibracija.

Napomena: Ako je vibriranje slabo, ili ga nema, izvadite bateriju i bacite je.

Zamenite istu novom **alkalnom** baterijom D" (LR20).

3. Povucite igračku za zabavnu muziku!

Sklapanje za prenos i skladištenje

Pritisnite dva dugmeta kako bi oslobodili ram

Pritisni

1. Podignite zadnje šine sa bočnih šina

Podigni

Sklapanje za prenos i skladištenje

1. Gurnite zadnje šine prema prednjim.

Gurni

Spustite sedište unazad

Skini

BRIGA I ODRŽAVANJE

Tekstilni deo pere se u veš mašini. Perite ga samostalno hladnom vodom u programu za osetljive tkanine. Ne koristite izbeljivače. Koristite centrifugu na niskoj temperaturi i brzo izvadite tkaninu. Okvir, postolje za igračke i same igračke možete čistiti vlažnim krpama i blagim sredstvima za čišćenje. Ne koristite jake i abrazivne preparate. Isperite čistom vodom kako bi uklonili ostatke preparata. Ne potapajte ram ili igračke u vodu.

Za skidanje tekstilnog dela:

- Otkopčajte ga.
- Otkopčajte drikere na postolju koji su spojeni sa prednjim ramom.
- Izvadite lesomit iz džepa postolja.
- Pritisnite unazad cevasti okvir naslona, oslobodite dugmad sa obe strane prednjih šina. Povucite kako bi skinuli cev i izvadite je iz rukava postolja. Da bi promenili tekstilni deo: prvo ubacite cev u rukav postolja. Nakon toga sledite instrukcije za sklapanje.

Pritisni

Vađenje baterija

- Pre nego što sklonite muzičku igračku, molimo vas, izvadite baterije.
- Odvijte šraf na poklopcu odeljka za baterije šfarfcigerom i skinite ga.
- Bacite baterije sigurno i u ekološki prihvatljivo.

ÖNEMLİ! GELECEKTE BİLGİ EDİNMEK İÇİN KORUYUNUZ. DİKKATLE OKUYUNUZ! EMNİYET İSTEMLERİ

1. DİKKAT! Bu ürün 0 aylıktan 2 yaşına ve maksimal ağırlığı 15 kg kadar çocuklar için uygundur!
2. DİKKAT! Hiç bir zaman çocuğu gözetimsiz bırakmayınız!
3. DİKKAT! Sınırlama sistemini daima kullanınız!
4. DİKKAT! Şezlongu düz olmayan yüzeylere yerleştirmeyiniz. Sallanan sandalye meyilli 3° fazla olmayan yerlere yerleştirilmelidir!
5. Şezlongun sepet gibi kullanımı durumunda yüksekliği 0,5 m aşmamalı ve arkılığı da oturma pozisyonunda olmalıdır!
6. DİKKAT! Oyuncaklı adaptör ek maddedir! Montajı yapılmamış oyuncaklı adaptörü çocuklardan uzak yerde koruyunuz! Oyuncaklı grifi /tutunacak şezlongu taşımak için kullanmayınız!
7. DİKKAT! Hiç bir zaman meyilli yüzeylerde kullanmayınız, çünkü çocuğun hareketleri kayma veya ürünün devrilmesine neden olabilir!
8. DİKKAT! Yumuşak yüzey üzerinde /yatak,kanape,yastık/ hiç bir zaman kullanmayınız, çünkü ürün devrilebilir ve çocuğun zor nefes almasına neden olabilir!
9. DİKKAT! Bu ürün devamlı uyku için uygun değildir!
10. DİKKAT! Çocuk şezlongta iken hiç bir zaman bu ürünü taşıma ve kaldırma aracı gibi kullanmayınız!

İHTAR: Bu paket monte edilmemiş küçük parçaları içermektedir!

- Sandalyeyi yatay ve düz yüzeyler üzerine yerleştiriniz.
- Arkalığın pozisyonunu ayarlarken mekanizmanın istenilen pozisyonda kilitlenmiş olduğuna emin olmalısınız.
- Şezlongun kaldırılmış pozisyonunu ancak çocuğun oturmuş, ileri eğilmemesi durumunda, çocuğun vücudunun üst kısmını kontrol edebilmesi durumunda kullanınız.

- Şezlongu otomobil çocuk koltuğu gibi kullanmayınız, çünkü bu onun için uygun değildir.
- Şezlongu çalışan ventilatör, ısı aygıtları, sivri eşyalar, suyla dolu kaplara yakın bırakmayınız.
- Çocuk ürüne dış yardım almadan girip çıkmaya başlayınca kadar daima kemer sistemini kullanınız.
- Bu şezlong çocuk oyun parkını veya karyolayı değiştiremez. Çocuğu uykuya yatıracığınız durumlarda uygun çocuk oyun parkına veya karyolaya yerleştiriniz.
- Üretici tarafından onaylanmış aksesuar veya yedek parçalardan değişik olanları kullanmayınız.
- Takıdırma yetişkin kiři tarafından yapılmalıdır. Takıdırma için gereken alet: tornavida/takıma dahil değildir/.
- Daha iyi çalışması için bir alkali /pil/ batarya „D” /LR 20/ gerekmektedir /takıma dahil değildir/. Oyuncağın çalışması için iki yuvarlak LR44 bataryalar/piller/ dahildir.
- Ürünün özellikleri ve süsleri resimlerden ayırt edebilir.

BDS EN 12790:2009

BDS EN 71-1,2,3

PARÇALAR

ÖNEMLİ! Lütfen,tüm parçaları paketten çıkarınız ve takıdırmadan gözden geçiriniz.

Arkalığın boru çerçeveseli yatağı

Öğüt: lütfen,temizleme esnasında parçaları ayırmak için onarım bölümüne dikkat çeviriniz.

Oyuncak /Oyuncak değişik olabilir/

Oyuncak adaptörü

ön çerçeve

en çerçeve

Not: Vidaları sıkınak veya gevşetmek için tornavida kullanınız. Fazla sıkmayınız.

4 x 20 mm – 6 ad.

Geçek boyutlar gösterilmiş

TAKIŞTIRMA

en çerçeve

yan raylar странични релси

1. Yan rayları düz yüzeye yerleştiriniz.
2. En çerçevenin uçlarını her bir yan rayın küçük dörtgen deliklerine yerleştiriniz. En çerçeveyi tamamen geçirin.
3. En çerçeveyi 2 adet 4 x 20 mm vida ile yerleştiriniz ve sıkılayınız.

it

İt

kaldır

kaldır

1. İlkten ön rayları kaldırınız ve sonra arka rayları itin.
1. Arka rayları yan rayların deliklerine sokunuz ve şıraklatınız. Emniyeti denetlemeniz için çektiniz.

Yan raylar

Ön çerçeve

Öğüt: Ön çerçeveyi ve rayları takıştırmadan önce bataryaları /pilleri/ yerleştirme kararı verebilirsiniz.

1. Ön çerçeveyi öyle yerleştirin ki, ürün dikili durumda kalsın. Kesilmiş kısmını rayların iç tarafına yerleştiriniz.
2. Rayların ön kısmına dört 4 x 20 mm vida yerleştiriniz ve sıkılayınız.

Öğüt: Siz ön çerçeveyi yerleştirirken ve vidaları sıkarken diğer bir yetişkin kişinin yardımına ihtiyaç duyabilirsiniz.

yatak
boru çerçevelik arkalık
delik

1. Boru çerçeveli arkalığın uçlarını ön rayların deliklerine yerleştiriniz. Her bir yanın sıraklaması duyuluncaya kadar aşağı bastırınız.
2. Emniyetli olduklarına emin olmanız için arkalığı yukarı çektiriniz.

cep fazer /lifli tahta

1. Yatağın alt kısmında cebi bulunuz.
2. Lifli tahtayı /ön çerçeveye takılmış/ yatağın cebine geçiriniz.

Kilitler

1. Yatağın ön ucundaki kilitleri ön çerçevenin arka tarafına kilitleyiniz.

yatak parçası
taka

1. Ön rayı yatağın bir kısmı ile kaplayınız ve tokayı kilitleyiniz sıraklamayı duyduğunuza emin olunuz.
2. Diğer tarafın da kilitlemek için bu prosedürü yineleyiniz.

oyuncak adaptörü
kenet

1. Oyuncak adaptörünün kenedini ön rayın üst kısmına kilitleyiniz. Sıraklama duyuluncaya kadar itiniz.

Öğüt: Oyuncak adaptörünü boşandırmak için kenedin bir tarafını kaldırınız ve çektiriniz.

oyuncak boşluk

1. Oyunağı ön rayın üstkısmındaki yarığa yerleřtiriniz.

BATARYALARIN /PİLLERİN/ TESİSATI

1. Ürünü ařağı çeviriniz.
2. Pil yuvasının kapağına tornavida ile gevřetiniz ve kapağı boşandırınız.
3. Pil yatağına bir alkali pil „D” /LR20/ yerleřtiriniz.

Öğüt: Daha uzun bir süre kullanmanız için alkali pil öneriyoruz.

4. Pil kapağına yerleřtiriniz ve vidayı sıkılayınız.
5. Ürün gayri muntazam şekilde çalışıyorsa eğer elektroniğı yeniden düzenlemeniz gerekebilir. Devirden çıkarma düğmesini kaydırınız ve sonra yine devire sokunuz.

ÖNEMLİ! Vibrasyonlar yavaşlarsa eğer, veya böyleleri mevcut değılse „D” /LR20/ pili uzaklařtırınız. Yeni „D” /LR20/ bir alkali pil yerleřtiriniz.

-----Bu ürünü diđer atıklarla atmayınız, çevreyi koruyunuz. /2002/96/EC/. Yerel idari makamlarının /yalnız Avrupa'da/ atıkların yeniden kullanılması ile ilgili önerilerini denetleyiniz.

Pilin emniyeti ile ilgili enformasyon

Ayrı durumlarda pilden kimyevi yanıklığa veya ürünün tahribatına neden olan sıvılar akabilmektedir. Pillerden bu sıvı akıntısını gidermek için:

- Yeni ve eski veya değışik tip alkali, standart /karlon-çinko/ veya kendi kendine řarj edilen /nikel-kadmiyum/ pilleri karıřtırmayınız.
- Pilleri gösterilen yere yerleřtiriniz.
- Ürünü uzun zaman kullanmayacaksanız eğer pilleri çıkarınız. Gücünü yetirmiş pilleri daima uzaklařtırınız. Emniyetli bir yerde depolayınız. Ürünü ateře atmayınız. Piller patlayabilir veya onlardan sıvı akabilir.

- Pillerde kısa devreye meydan vermeyiniz.
- Öğütlere nazaran ancak benzer veya aynı tip piller kullanınız.
- Şarj edilemeyen pilleri şarj etmeyiniz.
- Pilleri şarj etmezden önce üründen çıkarınız.
- Şarj edilebilen piller kullanırsanız eğer, şarj edilme yetişkin kişi gözetiminde yapılmalıdır.

YENİ DOĞAN BEBEKLER VE YÜRÜME ÇAĞINA

GİRMİŞ ÇOCUKLARA UYGUNDUR

MONTAJ

kayış
dimdik pozisyon

1. Oturağın sırtındaki kayışları sıkılayınız. Şıraklama duyduğunuza emin olunuz.

kayışlar
meyilli pozisyon

1. Oturak sırtındaki kayışları boşandırınız.

destek
oturak

1. Her bir ön desteğin ucunu çekiniz, sonra çeviriniz ve desteği aşağı yerleştiriniz.
2. Arka destekleri aşağı çeviriniz.

sallanan sandalye /oturak/
destek

1. Ön ve arka destekleri içeri doğru döndürünüz.

kaldırma

çerçeveyi çekme

Çerçeveyi çekme

1. Yürüeyebilen çocuk için kullanılması için çerçeveyi çekme oturağı arkaya kaldırmakla oluşmaktadır.

İt

bastır

çerçevenin kısaltılması

Çerçeveyi kısaltma

1. Çerçeveyi kısaltmak için çerçeve arkasındaki düğmeleri bastırırken oturağı geriye itiniz.

oyuncak adaptörü

kenet

1. Oyuncak adaptörünün kenedini ön rayın üst kısmına kilitleyiniz. Şıraklama duyuluncaya kadar itiniz.

Öğüt: Oyuncak adaptörünün boşandırmanız için kenedin bir ucunu kaldırınız ve çektiniz

bel kemeri

bel kemeri

kemer yatağı

1. Engel etmemesi için oyuncak adaptörünü çeviriniz veya doğrudan uzaklaştırınız.
2. Çocuğı oturağına yerleştiriniz. Kemer yatağını çocuğun ayakları arasına yerleştiriniz.
3. Bel kemeri yatağın her bir tarafından kilitleyiniz. Şıraklama duyduğunuza emin olunuz.
4. Kemeri iyice kilitlendiğini çekerek denetleyiniz. Sökülme gözetilmemelidir.

1. Her bir kemeri öyle kilitleyin ki, emniyet kemeri çocuğun vücuduna iyice bastırınsın. Lütfen, bel kemerlerini sıkma talimatları bölümüne dikkat çeviriniz.

bastırılan ucu
serbest ucu sıkılma

bastırılı ucu
serbest ucu
gevşetme

Sıkılmaz için:

1. İlmik oluşturmanız için bel kemerinin bastırılan ucunu tokadan geçirin /1/. Bel kemerinin bastırılan ucunu çekiniz /2/.

Gevşetmeniz için:

1. Bel kemerinin serbest ucunu tokadan geçirin ve ilmek oluşturunuz /1/.
2. İlmğin bir ucunu tokaya doğru çektirerek ilmği büyültünüz. Serbest ucunu kısaltmanız için bel kemerinin bastırılan ucunu çektiriniz /2/.

Sakinleştirici vibrasyonlar ve eğlenceli müzik

1. Çocuğunuzun oturağa muntazam şekilde yerleştirilmiş olduğuna emin olunuz.
2. Mekanizmanın sakınleştirici vibrasyonlarını çalıştırmak için çalıştırma düğmesini ~ doğru ve vibrasyonları durdurmak için de O doğru kaydırınız.

Not: Vibrasyonlar hafif veya mevcut değıller ise, pili çıkarınız ve uzaklaştırınız. Yeni „D” /LR20/ alkali pille değıştiriniz.

3. Daha güzel melodiler için oyuncağı çektiriniz!

Taşıma ve depolama için katlama

1. Çerçeveyi serbest etmeniz için iki düğmeyi bastırınız.

bastır

1. Yan raylardan arka rayları kaldırınız.

kaldır

Taşıma ve depolama için katlama

1. Arka rayları öndekilere doğru itiniz.

itiniz

1. Oturağı geriye indiriniz

indiriniz

HİZMET VE BAKIM

Tekstil kısmı çamaşır makinesinde yıkanır. Zarif bir rejimde müstakil şekilde soğuk suyla yıkayınız. Ağırıtıcı kullanmayınız. Düşük derecede santrifüj yaparak acele çıkarınız. Çerçeve, oyuncak adaptörü ve oyuncaklar ıslak bez ve hafif temizleme malzemesi ile temizlenebilir. Güçlü ve aşındırıcı malzemeler kullanmayınız. Temizleyici malzemelerden arındırmak için temiz su ile durulayınız. Çerçeveyi veya oyuncakları suya batırmayınız.

Tekstil kısmını indirmek için:

- Boşandırınız
- Ön çerçeveden yatak kilitlerini uzaklaştırınız
- Yatak cebinden lifli tahtayı uzaklaştırınız.
- Arkalığın boru çerçevesini geriye bastırınız. Ön rayların her tarafından düğmeleri serbest ediniz. Boruyu indirmek ve yatak kolundan çıkarmak için çektiriniz.

bastır

bastır

Tekstil kısmını değiştirmeniz için: ilkten boruyu yatak koluna geçiriniz. Sonra montaj talimatlarına uymalısınız.

Pili uzaklaştırma

- Müziksel oyuncuđı uzaklařtırmazdan önce lütfen, pili çıkarınız.
- Pil yatađının kapađını tornavida ile gevřetiniz.
- Pilleri emniyetli ve dođaya uygun řekilde atınız.

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

HU: FONTOS! KÉRJÜK, FIGYELMESEN OLVASSA VÉGÉIG A HASZNÁLATI ÚTMUTATÓT ÉS ŐRIZZE MEG JÖVŐBÉNI HIVATKOZÁSOKRA!

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK:

1. **FIGYELEM!** A termék 0 - 2 év közötti gyerekekre alkalmas, akinek testsúlya nem halad 15 kilót!
2. **FIGYELEM!** Soha ne hagyják a gyereketfelügyeletnélkül!
3. **FIGYELEM!** Mindighasználják akorlátozásirendszer
4. **FIGYELEM!** Ne tegyék a hintaszéketegyenletesfelületre. Olyanhelyrerálehetteni, ahol a lejtésnemhalad 3 fokot.
5. **FIGYELEM!** Ha kosárként használják a hintaszéket és a föld fölött hordozza, akkor a magassága ne haladjon 0.5 métert és a háttámla ülő helyzetben legyen.
6. **FIGYELEM!**A játéktartórúdkiegészítő termék. Ha nem felszerelték, tárolják távol a gyerekektől. Soha ne használják a játéktartórúdot, hogy hordozzák a hintaszéket
7. **FIGYELEM!** Soha ne használjáklejtősfelületen, mivel a gyermekmozgásaiokozhatnakcsúszástvagyfelboríthatják.
8. **FIGYELEM!** Soha ne használjákpuhafelületen (ágy, párna, szófa), mivel a termékfelborulhatésokozhatfulladást a puhafelületmiatt.
9. **FIGYELEM!** A terméknekemalkalmashosszúalváásra
10. **FIGYELEM!** Soha ne használják a terméket mint emelésivagyhordozóeszközkéntmiközben a gyerek benne van.

FIGYELMEZTETÉS: A csomagolás kis részekből áll, amelyek nincsenek felszerelve.

- Helyezzék a hintaszéket egyenletes és vízszintes felületekre.
- Ha beállítják a háttámlát, győződjék meg, hogy a szerkezet jól be van zárva a kiválasztott helyzetben.
- Használják a függőleges helyzetet csak ha a gyerek kontrolálhatja a felső testének a mozgásait. Azért szükséges, hogy ne dőljön előre, ha beül.
- Ne használják a hintaszéket mint gyerekülés járműre, mivel nem megfelelő.
- Ne tegyék a hintaszéket működő ventilátor, hűtők, széles tárgyak, víztartályok mellé.
- Használják mindig a biztonsági öv rendszert míg a gyerek nem tud beülni és kimenni a hintaszékből egyedül.
- A termék nem helyesíti az ágyat vagy a kasarat. Ha aludnia kell a gyerekeknek, akkor a megfelelő kosarba vagy ágyba rá kell fektetni.

- Csak a gyártótól jóváhagyott eredeti alkatrészeket vagy tartozékokat szabad használni.
- A termék összeszerelést kizárólag felnőtt végezze. Szükséges szerszám: csavarhúzó (nincs mellékelve)
- Egy darab D (LR20) alkáli elem működik, melyek a játék nem tartalmaz. A termék tartalmaz két kis elem LR44 a játék működésére.
- A termékek képei, illusztrációi eltérhetnek a valóságtól

ALKATÓRÉSZEK

Összeszerelés előtt vegyenek ki a csomagolásból minden alkatórészlet és szétnézzék.

Játék (eltérhetne a képtől)

Tamasz háttámla csővvel

Tanács: Olvassák óvatosan a tisztítási utasításokat, hogy tudjanak hogyan kell eltávolítani majd az alkatórészleteket

Játéktartórúd

Első rúd

Átlós rúd

Oldalsó síkek – 2 db

Jegyzet: Feszítsék vagy lazítsák a csavarokat csavarhúzóval. Ne feszítsék túl erősen.

4x20 mm csavarok – 6

Eredeti méret mag van mutatva

ÖSSZESZERELÉS

Átlós rúd

Oldalsó síkek

1. Helyezzék az oldalsó síkeket egyenletes felületre.
2. Helyezzék az átlós rúd széleit az oldalsó síkek kis négyszögletes résein át. Végéig tegyék be az átlós rúdot.
3. Helyezzenek két csavart 4x20 mm az átlós rúd alá és feszítsék.

Nyomjon Nyomjon

Emeljen Emlejen

1. Először emeljék fel az első síkokat és utána nyomják hátra a hátsókat.

1. Helyezzék a hátsó síkeket az oldalsó síkek résein, hogy kattanást halljanak. Húzza, hogy meggyőződjék, hogy biztonságos.

Oldalsó síkek

Első rúd

Tanács: *Helyezhetik az elemeket mielőtt összeszerelik az első rúdot és a síkeket.*

1. Helyezzék úgy a első rúdot, hogy állva helyzetben maradjon a termék. Helyezzék a síkek belső barzdált részébe.
2. Heleyezzenek 4 csavart 4x20 mm a síkek első részére és feszítse.

Tanács: *Szükségük lehetne egy más felnőtt segítségére, aki tartsa meg az első rúdot miközben Ön helyezi és feszítse a csavarokat.*

ср. 5

Tamasz

Háttámla csöves rúddal

Rés

1. Helyezzék a háttámla csöves rúdja széléit (bent a tamaszban) az első rúd résein át. Nyomják lefelé amíg ne halljon minden oldalonkattanást.
2. Húzzák fel a háttámlát és meggyőződjék, hogy biztonságos.

Zseb

Farastlemez

1. Találják meg a zsebet a tamasz alsó részén.
2. Helyezzék a farastlemezt (be van kötve az első rúddhoz) a tamasz zsebébe.

Zárójelek

1. Csupkják be a kapocsakat az első tamasz szélétől az első rúd hátsó szélíg.

A tamasz egyik része

Kapocs

1. Takarják az első síket a tamasz egy részével és zárja be a kapocsat. Győződjék meg, hogy kattanást halljon
2. Ismételjék ezt a folyamatot, hogy bezárják a másik oldalt is.

Játéktartó rúd

Zárójel

1. Csupkják be a játéktartó rúd zárójelét az első sík felső részéhez. Nyomják beamíg ne halljon kattanást.

Tanács: Ha szeretne eltávolítani a játéktartó rúdod, emelje fel a zárójel egyik szélét és húzza.

Játék

Rés

1. Helyezzék a játékot az első sík felső részének a részébe.

ELEM FELSZERELÉS

1. Fordítsák s terméket lefelé.
2. Lazítsák az elemtartó fedőlapját csavarhúzóval és távolítsa az elem fedőlapját.
3. Helyezzenek egy D (LR20) alkálielemet a fészekbe.

Tanács: Javasoljuk az alkáli használatát mivel tartósabb.

4. Csavarják vissza a fedőlapot.
5. Ha nem jól működik a termék, beállíthatják a rendszert. Kapcsolják ki és be.

FONTOS! Ha a vibrációk gyengülnek vagy eltűnnek, távolítsák el a D (LR20) **alkálielemet** és dobják ki. Egy új D (LR20) alkálielemet helyezzenek be.

Azelemeket tilos a háztartási hulladékkalegyütt kidobni (2002/96EC)! Ellenőrizték a helyihulladék újrahasznosítás szabályokat. (csak Európában)

Az elemről szóló biztonsági információ

Bizonyos esetekben az elem szivaroghatna, ami okozhat kémiai égést és tönkretelheti a terméket. Hogy ne szivarogjon az elem:

- Ne keverjenek új és használt elemeket együtt vagy különböző típusú elemeket: alkali, standart (szén-cink) vagy újratölthető (nikkel-kadmium)
- Visszahelyezzék az elemeket, ahogy van mutatva.
- Ha nem használják a terméket hosszú ideig, vegyék ki az elemeket. Mindig vegyék ki a már nem működő elemeket. Biztonságosan dobják ki. Ne dobják ki tűzbe. Az elemek robbanhatnak vagy szivaroghatnak.
- Ne okozzák rövidzárlatot az elemekben.
- Használjanak csak egy típusú elemeket az utasításokat szerint.
- Ne töltsenek nem újratölthető elemeket.

- Mielőtt ujrátöltsék az elemeket, vegyék ki.
- Csak felnőtt felügyelete alatt lehet ujrátölteni az elemeket.

Csecsemőkortól típegőkorig

Összeszerelés

Pánt

Állva helyzet

1. Feszítsék a pántokat az ülés háttámlán. Győződjék meg, hogy kattánást halljanak.

Pántok

Kidőlt helyzet

1. Kapcsolják szét az ülés hátsó részén levő pántokat

Állvány

Ülés

1. Húzzák minden első állvány szélét, utána fordítsák és helyezték le az állványt
2. Fordítsák lefelé a hátsó állványokat.

Hintoszék (ülés)

Állvány

1. Fordítsák az első és a hátsó állványokat befelé.

Emeljenek

Húzzák ki a rúdat

Rúd kihúzása

1. Emeljék hátra az ülést, hogy emeljék ki a rúdat, amikor tipegő gyerek használja.

Nyomjanak

Nyomjanak

Nyomjanak

Rúd rövidítése

Rúd rövidítése

1. Nyomják hátra egyszerre az ülést és rúd hátán levő

gombot, azért hogy rovidítsék a rúdot. Azért kell csinálni ha újszületett vagy nagyobb babát használja.

Játáktartó rúd

Zárójel

Játáktartó rúd

1. Kapcsolják össze a zárójelet az első sík felső részéhez. Addig nyomják, amíg ne halljanak kattánást.

Tanács: Ha szeretnék levinni a játéktartó rúdot, emeljék fel a zárójel egyik részét és húzza.

Deréköl

Deréköl

Öl tamasza

1. Fordítsák vagy vegyék le a játéktartó rúdat, hogy ne megakadályozza.
2. Helyezzék a gyereket az ülésbe és majd az öl tamaszát a gyerek lábai közzé.
3. Kapcsolják össze az ölovet a két oldalon. Győződjék meg, hogy kattánást halljanak.
4. Húzzák ki az ölet, hogy győződjék meg, hogy jól össze van kapcsolva. Akkor rendben van, ha nem kikapcsolódik.
1. Kapcsolják össze a biztonsági övet úgy hogy szorosan üljön a gyereken. Olvassák végéig a öl feszítésről szóló utasításokat.

Feszítés

Csatolt végződés

Szabad végződés

FESZÍTÉS

Csatolt végződés

Szabad végződés

LAZÍTÁS

1. Húzzák át deréköl csatolt végződését a kapocson keresztül, hogy hurkot csináljanak (1) Húzzák a deréköl szabad végződését. (2)

Lazítás:

1. Húzzák át deréköl szabad végződését a kapocson keresztül, hogy hurkot csináljanak. (1)
2. Húzzák a hurok egyik végződését a kapocs iránt és ilyen módon nagyobbá teszik. Húzzák a deréköl csatolt végződését, hogy rovidítsék a szabad végződését. (2)

Nyugtató vibrációk és szórakozó zene

1. Győződjék meg, hogy jó el van helyezve a gyerek.
2. Kapcsolják be a nyugtató módszerről való gombot és --- vibrációkra és O ha szeretnék kikapcsolni a vibrációkat.

Jegyzet: Ha a vibrációk gyengék vagy egyáltalán nincsenek, vegyék ki az elemet és dobják ki. Tegyenek be egy új D (LR20) alkáli elemet.

3. Húzzák a játékot hogy csináljon egy kellemesebb zenét.

Összehajtogatás

Emeljen

1. Nyomja be a két rúd szabadító gombot.
1. Kapcsolják szét az első meg az oldalsó síkeket.

Összehajtogatás

1. Nyomják hátra a hátsó síkeket az elsőhöz.

Vegyék le

1. Vegyék hátra az ülést.

Mosásiútmutató:

A huzat alacsony fokon mosható mosógépen, de csak hideg vízzel és egyegyül. Ne feheritse. Alacsony fokon végezzék az áztatás és gyorsan vegye ki. A rúdot, a játéktartórúdot és a játékokat nedves törölközővel tisztíthatóak kis szappannal. Ne használják erős tisztítószereket. Öblítsék majd tiszta vízzel, hogy távolítsák a mosószereket. Ne helyezték a rúdot vagy a játékokat vízbe.

Huzat eltávolítása

- Gombolják ki
- Távolítsák a tamasz zárójeleket az első rúdtól.
- Távolítsák a tamasz farostlemezt a tamasz zsebéből.
- Nyomják hátra a csöves rúdot és engedjék le az első síkeken levő gombokat. Vegyék le a csövet és húzzák ki a tamasz újjából.

Huzat csere: tegyék be a csövet a tamasz újjába. Utána kövessék az összeszerelése utasításokat.

Elem eltávolítása:

- Mielőtt távolítsák a zene játékot, vegyék ki az elemeket.
- Csavarják ki a az elemtartály fedőlapját és távolítsák a fedőlapot.
- Dobják ki az elemeket a természetvédelmi szabványok szerint.



Дидис ООД, България
Шумен 9700, ул. „Тракия-изток“ № 6
Тел.: 054/850 830
e-mail: home.market@didis-ltd.com
e-mail: export@didis-ltd.com

Didis LTD, Bulgaria
Shumen 9700, № 6 Trakia-iztok street
Tel.: +359 54 850 830
e-mail: home.market@didis-ltd.com
e-mail: export@didis-ltd.com

www.lorelli.eu